ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/CN.9/16
13 January 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ
Вторая сессия
Женева, 3 марта 1969 года
Пункт 4с предварительной повестки дня

ОГРАНИЧЕНИЯ СРОКА И ИСКОВАЯ ДАВНОСТЬ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОЙ КУПЛИ-ПРОДАЖИ ТОВАРОВ

Записка Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ВВЕДЕНИЕ	2
ИССЛЕДОВАНИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ.....	4
Чехословакия	4
Норвегия	87
Соединенное Королевство	96

ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли на своей первой сессии приняла решение включить в свою программу работы в качестве пункта, подлежащего первоочередному рассмотрению, вопрос об "ограничениях срока и исковой давности в области международной купли-продажи товаров"[1/].

2. Комиссия также приняла решение просить Генерального секретаря пригласить после соответствующих консультаций заинтересованные правительства государств-членов Комиссии представить Генеральному секретарю исследования по этому вопросу[2/].

3. В соответствии с просьбой Комиссии, Генеральный секретарь провел неофициальные консультации с членами Комиссии, в результате которых выяснилось, что правительства Бельгии, Норвегии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Чехословакии заинтересованы в подготовке исследований по вопросу об ограничениях срока и исковой давности в области международной купли-продажи товаров. Поэтому Генеральный секретарь в своей вербальной ноте, направленной вышеупомянутым правительствм 8 мая 1968 года, предложил им подготовить такие исследования.

4. Генеральный секретарь получил такие исследования от правительств Норвегии, Соединенного Королевства и Чехословакии. Ниже воспроизводятся тексты этих документов.

5. В связи с данным пунктом предварительной повестки дня Комиссия, возможно, сочтет целесообразным принять во внимание, в частности, опыт работы в связи с проблемой ограничений срока, проделанной Европейским советом. В 1964 году Европейский комитет по юридическому

1/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее первой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Дополнение № 16 (A/7216), пункт 12 (III).

2/ Там же, пункт 18.

сотрудничеству Европейского совета составил вопросник по ограничениям срока и разослал его государствам-членам Европейского совета. Ответы, полученные от правительств Австрии, Бельгии, Греции, Дании, Италии, Кипра, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Соединенного Королевства, Швейцарии, Швеции, Федеративной Республики Германии и Франции, в 1968 году были опубликованы в документе Европейского комитета по юридическому сотрудничеству, озаглавленном: "Ответы на вопросник об "ограничениях срока", полученные от правительств государств-членов Совета". В ответах характеризуются действующие в этих странах правовые нормы, касающиеся различных аспектов ограничений срока и исковой давности вообще, а не только в связи с международной куплей-продажей товаров.

6. Секретариат Европейского совета любезно согласился предоставить копии вышеупомянутых документов членам Комиссии во время ее второй сессии.

ИССЛЕДОВАНИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

/Подлинный текст на английском языке/
27 ноября 1968 года

ОГРАНИЧЕНИЯ СРОКА И ИСКОВАЯ ДАВНОСТЬ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОЙ КУПЛИ-ПРОДАЖИ ТОВАРОВ

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	6
II.	МЕТОД РЕГУЛИРОВАНИЯ	3 - 13	6
III.	УНИФИКАЦИЯ И НОРМЫ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ КОЛЛИЗИИ НОРМ	14 - 20	11
IV.	ПРЕДМЕТ РЕГУЛИРОВАНИЯ.....	21 - 56	14
	Понятия исковой давности и ограничений срока	25 - 34	15
	Сфера прав, вытекающих из исковой давности (ограничений срока).....	35 - 56	20
V.	ПРАВОВОЙ ХАРАКТЕР ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЙ СРОКА.....	57 - 61	31
VI.	ПОСЛЕДСТВИЯ ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЙ СРОКА	62 - 74	35
VII.	ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ.....	75 - 97	41
VIII.	ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ.....	98 - 107	52
IX.	ПРИОСТАНОВКА И ВРЕМЕННОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ.....	108 - 120	57
	a) Приостановка.....	111 - 116	57
	b) Временное прекращение действия исковой давности.....	117 - 120	61
X.	ПРИНЦИПЫ ДАЛЬНЕЙШЕГО РЕГУЛИРОВАНИЯ.....	121 - 133	65
	A. Форма правового регулирования.....	123	65
	B. Порядок регулирования и его связь с нормами, регулирующими коллизии норм...	124	66
	C. Сфера прав, подлежащих регулированию ..	125	67

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		Пункты	Стр.
D.	Определение понятий международной купли-продажи товаров, которая должна являться предметом регулирования (в тех случаях, когда не применяется АЛЬТЕРНАТИВА № 4а)	126	68
E.	Определение и применение понятий исковой давности и ограничений срока.....	127	70
F.	Автономия контрактов в вопросах исковой давности и ограничения срока.....	128	71
G.	Вступление в силу и период действия исковой давности (ограничений срока)....	129	71
H.	Действие исковой давности.....	130	73
I.	Последствия исковой давности.....	131	74
J.	Время вступления в силу единых норм.....	132 - 133	74

ПРИЛОЖЕНИЕ I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ О НАДЛЕЖАЩИХ ПРАВОВЫХ НОРМАХ И ОБ УНИФИКАЦИИ ПОЛОЖЕНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ В СВЯЗИ С МАТЕРИАЛИЗАЦИЕЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

ПРИЛОЖЕНИЕ II. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ О ЕДИНООБРАЗНЫХ ПОСЛЕДСТВИЯХ ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА ДАВНОСТИ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ КУПЛИ-ПРОДАЖИ ИМУЩЕСТВЕННОЙ ДВИЖИМОСТИ

ПРИЛОЖЕНИЕ III. РЕЗЮМЕ ОБЩИХ УСЛОВИЙ, РЕГУЛИРУЮЩИХ ПОСТАВКИ ТОВАРОВ, ПРИНЯТЫХ ВНЕШНЕТОРГОВЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ СОВЕТА ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ВЗАИМОПОМОЩИ

I

ВВЕДЕНИЕ

1. В ходе прений во время своей первой сессии Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (далее в настоящем документе именуемая "ЮНКИТРАЛ" и/или "Комиссия") постановила включить в число вопросов, подлежащих первоочередному рассмотрению вышеупомянутой Комиссией, также и проблемы, связанные с "ограничениями срока и исковой давностью в области международной купли-продажи товаров" (см. доклад ЮНКИТРАЛ о работе ее первой сессии, стр 23).

2. Предложение о включении вопросов, связанных с ограничениями срока и исковой давностью в повестку дня Комиссии было выдвинуто несколькими делегациями, а затем было единогласно решено включить их в число вопросов, подлежащих первоочередному рассмотрению. В данном случае проблемы, которые необходимо решить в первую очередь, носят правовой и технический характер, и в законодательстве отдельных государств имеются некоторые общие черты, так что можно надеяться на быстрое осуществление по крайней мере частичной унификации этих норм. Необходимо подчеркнуть, что в настоящее время унификация или по крайней мере согласование норм, касающихся исковой давности и ограничений срока, имеет огромное практическое значение, поскольку они оказывают самое непосредственное влияние на права собственности сторон международной торговли и поскольку решение этих вопросов может в значительной степени способствовать правовой упорядоченности международных экономических отношений.

II

МЕТОД РЕГУЛИРОВАНИЯ

3. В соответствии с принятой 17 декабря 1966 года резолюцией 2205 (XXI) Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций об учреждении Комиссии Организации Объединенных Наций по

праву международной торговли, основная задача этой Комиссии заключается в координации и в содействии унификации и согласованию норм права международной торговли. Оба эти метода способствуют обеспечению правовой упорядоченности международной торговли, поскольку они помогают выяснить правовые позиции сторон международной торговли, независимо от того, какой суд или трибунал (например, в случае арбитража) будет рассматривать эти вопросы.

4. Однако между двумя вышеупомянутыми методами имеются качественные различия. Если при согласовании устанавливаются только некоторые общие принципы, которые, однако, единообразны только в той мере, в какой они затрагивают существо правового регулирования, то детальное решение этих вопросов проводится самими государствами, так что в этом отношении между конкретными правовыми системами могут существовать различия. Однако, с другой стороны, в тех случаях, когда проводится унификация, идентичные нормы принимаются большим числом государств. Не может быть сомнения в том, что унификация является высшей формой развития права международной торговли и что необходимо предоставить ей первоочередность по сравнению со всеми разделами, которыми Комиссии предстоит заняться, если при этом не возникнет каких-либо препятствий.

5. Унификация может сводиться к простому обобщению норм, регулирующих коллизии правовых норм, или может заключаться в принятии идентичных норм материального права. Унификация норм материального права, несомненно, является высшей формой унификации, и ей необходимо отдавать предпочтение также и при урегулировании вопросов, связанных с исковой давностью и ограничением срока. Унификация норм материального права ликвидирует коллизии правовых норм, и именно поэтому в таком случае, в принципе, нет необходимости решать проблемы, связанные с коллизиями норм. Однако эта задача может быть решена лишь частично, и даже если на практике применяются единые нормы материального права, всегда будут существовать различные вопросы, остающиеся неурегулированными. Не вдаваясь в подробности, можно

отметить, что при этом возникают следующие проблемы.

6. a) Единые нормы ограничиваются определенными рамками, в которые не всегда входят рассматриваемые или обсуждаемые в данный момент вопросы; в этой связи, т.е. во время урегулирования вопросов, связанных с исковой давностью и ограничениями срока, необходимо как можно точнее устанавливать, какие именно нормы внутригосударственных правовых систем государств-участников будут заменяться едиными нормами. Основные трудности, которые могут возникнуть при решении этих вопросов, связаны с тем, что различные положения, принятые в отдельных правовых системах, могут не совпасть с положениями исковой давности или ограничений срока. Так, например, французские правовые нормы, связанные с исками, возникающими в результате неудовлетворенных потребностей повседневной жизни, строятся на презумпции, согласно которой, по истечении определенного непродолжительного периода времени, все такие иски должны рассматриваться как удовлетворенные, однако эта презумпция может не учитываться в случае приняти присяги (см. статью 2275 Гражданского кодекса Франции). Поэтому принятые нормы, по мере возможности, не должны оставлять никаких сомнений в том, подлежат или не подлежат подобные положения замене едиными нормами. В связи с положениями, не подпадающими под единые нормы, необходимо решить вопрос о том, какие нормы будут регулировать эти вопросы.

7. b) Единые нормы могут выявить в праве пробелы, которые потребуется преодолеть. В этих целях необходимо договориться либо о применении норм, охватывающих те вопросы, которые не учитываются в единых нормах, либо о заполнении пробелов в правовых нормах в соответствии с принципами, установленными непосредственно в единых нормах (так, например, в статье 17 единых норм права международной купли-продажи товаров провозглашается принцип, согласно которому все пропуски в международном праве заполняются в соответствии с общими принципами, лежащими в основе данных норм).

8. c) В связи с едиными нормами возникают некоторые предварительные и установочные вопросы (например, в связи с тем, что в этих нормах

не содержится всестороннего определения применимых к ним правовых понятий, и эти понятия необходимо устанавливать в соответствии с той или иной правовой системой).

9. Несмотря на то что принцип унификации правовых норм заключается в предотвращении их коллизий, эта задача не может быть решена полностью, и поэтому необходимо рассмотреть вопрос о том, не следует ли в целях решения указанных проблем установить соответствующие вспомогательные нормы. Принципы решения вопросов, связанных с коллизией правовых норм, содержатся, например, в Общих условиях, регулирующих поставки товаров между внешнеторговыми организациями государств-членов Совета экономической взаимопомощи (см. Раздел 74 этих Общих условий). Аналогичные принципы, возможно, следует установить и в намечаемых единых нормах.

10. В связи с исковой давностью и ограничениями срока следует отметить, что пока еще не заключено ни одной специальной конвенции с широким кругом государств-участников, и ни одна из международных организаций, участвующих в унификации и согласовании международного права, до сих пор не выработала никаких предложений по таким нормам. Вне рамок этих организаций было представлено только два проекта. Первым был представлен предварительный проект "конвенции о надлежащих правовых нормах и об унификации положений, касающихся исковой давности в связи с материализацией международной торговли", подготовленный в 1961 г. в Совете экономической взаимопомощи, но еще не вступивший в силу (см. приложение № I). Второй проект подготовлен профессором Х. Траммером (Польша) (см. приложение № II). Постоянная комиссия Совета экономической взаимопомощи 1 июня 1968 года утвердила новый текст "Общих условий, регулирующих поставки товаров, принятых внешнеторговыми организациями государств-членов Совета экономической взаимопомощи", и эти Общие условия должны вступить в силу с 1 января 1969 года. В эти Общие условия включены также некоторые новые положения по вопросу об исковой давности, связанные с правами, которые вытекают из контрактов, регулируемых

этими общими условиями (см. приложение № III). Эти нормы (Общие условия), а также оба вышеупомянутых проекта должны быть рассмотрены и учтены Комиссией в рамках ее сферы деятельности, и наряду с этим следует также рассмотреть вопрос о том, не подойдут ли принципы, содержащиеся в этих условиях, для применения к правовому регулированию международной торговли.

11. К числу методов деятельности Комиссии, установленных в резолюции 2205 (XXI) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 17 декабря 1966 г., относится "подготовка новых международных конвенций типовых и единообразных законов", и этому методу при сложившемся положении дел, необходимо уделить достаточное внимание. В этой связи необходимо учитывать, что положения по вопросу об исковой давности и в том числе аналогичные положения, содержащиеся во всех правовых системах, как правило, носят обязательный характер, и что во внутригосударственные правовые нормы, касающиеся международной торговли, изменения могут вноситься только в том порядке, в котором принимаются единые нормы.

12. В ходе общих прений во время первой сессии Комиссии уже высказывалась мысль о том, что форма многосторонней конвенции является наиболее предпочтительной, поскольку путем заключения таких конвенций по вопросу об исковой давности и ограничении срока можно прийти к наиболее правильному и всестороннему решению задач, стоящих перед едиными нормами. В этой связи необходимо добиваться, чтобы положения единых норм были приемлемы для большинства государств. В этих целях следует учитывать как порядок фактического правового регулирования на основе конвенций, так и возможность различных оговорок, связанных с их содержанием. В то же время деятельность (работа) Комиссии в области унификации должна рассматриваться как органическое целое, и необходимо избегать снижения ее эффективности в результате принятия различных компромиссов, связанных с различным пониманием тех или иных правовых вопросов, характерным для отдельных правовых сфер и систем. Безусловно общий характер таких норм или

связанные с ними чрезвычайно широкие возможности оговорок могут способствовать их унификации, однако результаты этой работы, с точки зрения их практического значения для международной торговли, тем самым будут в значительной мере обесцениваться.

13. Лишь в том случае, когда унификация на основе заключения конвенции является невозможной, целесообразно попытаться выработать по крайней мере типовые нормы. Ясно, что результатом этой работы явится лишь рекомендация отдельным государствам принять в рамках внутригосударственного законодательства законы, которые соответствовали бы типовым нормам. Вполне естественно, что принятие таких законов способствовало бы внедрению и тех норм, для которых характерны определенные отклонения от установленных типовых норм, в результате чего унификация могла бы быть проведена в более ограниченной степени, чем посредством заключения конвенций или же имело бы место только согласование правовых норм.

III

УНИФИКАЦИЯ И НОРМЫ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ КОЛЛИЗИИ НОРМ

14. Даже в том случае, когда единые нормы устанавливаются на основе конвенции, следует учитывать, что существует несколько путей решения проблемы, которые отличаются друг от друга в основном в плане их соотношения с нормами, регулирующими коллизии правовых норм.

15. Прежде всего можно учесть единые правовые нормы, применимые к отношениям между сторонами международной торговли, которые являются подданными договаривающихся государств. В таких случаях можно принять за основу либо принцип национальности (гражданства), либо более современный критерий юридического адреса (местопребывания) или места работы той или иной стороны международной торговли.

16. В отношениях между такими сторонами нормы, вытекающие из конвенции, заменят внутригосударственные нормы каждого отдельного государства; поскольку положения, принятые договаривающимися государствами, право которых будет применяться к урегулированию коллизий

норм, будут идентичны, проблемы, связанные с коллизиями норм, явятся второстепенными. Однако недостатком такого урегулирования является связанное с ним наличие относительно больших ограничений в отношении применения единых норм, поскольку такие нормы не применяются к сторонам, которые являются подданными государств, не участвующих в конвенции.

17. В Единых нормах международной купли-продажи товаров предусматривается противоположный метод решения данного вопроса; в положениях статьи 2 содержится следующий принцип: "Нормы частного международного права не действуют в отношении применения настоящих норм, если в последних не содержится никаких положений, устанавливающих обратное".

18. Таким образом, в соответствии с вышеприведенным положением данной статьи, в принципе полностью исключается применение норм частного международного права в данном случае, однако, наряду с этим, в некоторых статьях единых норм содержатся положения по вопросу о коллизиях норм (например, в статьях 3, 4, 5, 17 и 38). В принципе, из этих положений следует, что к единым нормам применяется только lex fori и они являются обязательными даже для тех государств-сторон, которые не присоединились к конвенции, причем и в тех случаях, когда в соответствии с нормами частного международного права правовые нормы государства-участника конвенции не применяются (например, в соответствии с нормами, регулирующими коллизии норм, должны применяться правовые нормы государства, не присоединившегося к конвенции). Несмотря на то что авторы единых норм безусловно сделали все возможное для обеспечения широкого применения единых норм, возникает вопрос, не является ли характерное для них абсолютное отрицание применимости международного частного права чрезмерно категоричным.

19. Очевидно наиболее приемлемым явилось бы такое решение, которое основывалось бы на определенном компромиссе между вышеупомянутыми крайними решениями. В этом случае можно было бы принять за основу принцип, согласно которому единые нормы должны составлять единое

целое с правом договаривающихся государств и применяться в тех случаях, когда право этих государств является закономерной правовой основой контракта. Если в таких случаях будут применяться положения правовых систем, в которых приняты единые нормы, в принципе отпадает необходимость в урегулировании вопросов, связанных с коллизиями норм. В сфере отношений между третьими государствами-участниками контракта (т.е. между теми государствами, которые не приняли единых норм) единые нормы, регулирующие решение вопросов, связанных с исковой давностью и с ограничениями срока, будут применяться только в том случае, когда, в соответствии с нормами международного частного права, будут применимы правовые нормы любого из государств-участников.

20. При решении вопросов, связанных с коллизиями норм, возникает проблема неопределенности порядка применения тех или иных норм. Поэтому было бы целесообразно завершить унификацию норм материального права посредством выработки единых норм, регулирующих коллизии норм, в результате чего было бы в принципе установлено, когда именно единые нормы должны применяться в отношениях между государствами, которые не являются участниками конвенции. При установлении принципов единых норм по коллизиям норм за основу следует принимать lex causae; такой порядок следует установить в момент подготовки конвенции по нормам права, применимым к международной купле-продаже товаров (см. доклад ЮНКИТРАЛ о работе ее первой сессии 29 января - 26 февраля 1968 года, стр. 22-23).

IV

ПРЕДМЕТ РЕГУЛИРОВАНИЯ

21. Учитывая круг ведения Комиссии, которая занимается только вопросами унификации и согласования права международной торговли, необходимо исключить из сферы регулирования на основе единых норм такие правовые отношения, которые не входят в эту сферу. Для этого необходимо оставить в неприкосновенности внутригосударственные нормы, касающиеся исковой давности, которые должны применяться во всех сферах, за исключением международных торговых отношений. В обоснование этого решения можно привести не только формальные, но и практические доводы, поскольку правовые проблемы, связанные с международной торговлей, носят совершенно иной характер по сравнению с внутригосударственными правовыми отношениями, которые должны регулироваться на основе норм, вытекающих из потребностей национальной экономики соответствующего государства; кроме того, необходимо учитывать уровень развития этого государства.

22. Такой порядок регулирования был установлен в Гаагских единых нормах, а также в законодательстве Чехословакии, хотя предмет регулирования положений, содержащихся в чехословацком внешнеторговом кодексе, устанавливался с учетом принципа, согласно которому пределы применимости норм, регулирующих международные торговые отношения, и норм, регулирующих внутригосударственные правовые отношения (как торговые, так и гражданские правоотношения), в интересах правовой упорядоченности должны устанавливаться со всей возможной точностью.

23. Во время первой сессии Комиссии был установлен принцип, согласно которому предметом регулирования единых норм должны являться "ограничения срока и исковая давность в области международной купли-продажи товаров" (см. доклад ЮНСИТРАЛ о работе ее первой сессии 29 января - 26 февраля 1968 года, стр. 22 и 23).

24. Для окончательного выяснения предмета регулирования единых норм необходимо прежде всего решить следующих два вопроса:

a) определить понятия исковой давности и ограничений срока, различие между этими понятиями и разницу между ними и иными аналогичными правовыми установлениями, и какие аналогичные установления не должны включаться в единые нормы, и

b) определить понятие "международная купля-продажа товаров" и рассмотреть вопрос о том, должны ли единые нормы сводиться исключительно к регулированию прав, возникающих в результате выполнения международного контракта на куплю-продажу, или же других прав, возникающих в ходе международного товарообмена (например, в случае недействительности контракта на куплю-продажу или других контрактов, в том числе контрактов на транспортное обслуживание, страховых контрактов и т.д.). Во-первых, необходимо определить разницу между "международной" куплей-продажей товаров в отличие от внутригосударственной купли-продажи, а затем исключить из сферы регулирования те случаи, которые, хотя они и имеют определенное отношение к международному праву, тем не менее не связаны с торговлей и потому не могут рассматриваться с точки зрения участия в реализации международной торговли. Сюда, например, относится закупка различных изделий, осуществляемая в связи с международным туризмом и т.п. Аналогичные проблемы будут возникать не только в ходе установления норм, регулирующих проблемы исковой давности и ограничений срока, но и в ходе решения других вопросов, которые должны рассматриваться Комиссией.

Понятия исковой давности и ограничений срока

25. В правовых нормах разных стран предусматриваются различные последствия, связанные с истечением определенного промежутка времени. Наиболее существенные положения устанавливаются в связи с регулированием проблем так называемой исковой давности и ограничений срока, которые играют важную роль в правовом регулировании международной торговли, поскольку в данном случае права собственности сторон претерпевают существенные изменения.

26. В порядке уточнения следует отметить, что как условия, обязательные для решения вопроса об ограничении срока и об исковой давности, так и проистекающие из них правовые последствия по-разному регулируются в различных правовых системах. Именно эти различия в правовом регулировании и, кроме того, затруднения, возникающие во время разрешения коллизий правовых норм, несмотря на установленные для их урегулирования надлежащие нормы, являются источником нередких недоразумений в правовом регулировании международной торговли. Правовая терминология также остается неунифицированной, однако, несмотря на это, в различных правовых системах можно найти некоторые общие черты, имеющие отношение как к исковой давности, так и к ограничениям срока.

27. Оба эти установления в принципе направлены на предотвращение длительной, а иногда и неограниченной действительности прав и соответствующих им обязанностей. Как исковая давность, так и ограничения срока, призваны ограждать лицо, на котором лежат определенные обязанности, от возможного принуждения к исполнению этих обязанностей (обязанностей, приписываемых или действительных в равной мере). Таким образом, положения об исковой давности и об ограничениях срока отличаются от других правовых норм, в соответствии с которыми по истечении определенного срока лишь доказательства и форма правовых действий, на которых основывается приписываемое право, подлежат более строгому регламентированию, с тем чтобы правомочное лицо могло, в случае выполнения более жестких условий, добиться обеспечения своего права, хотя бы и вопреки воле стороны, на которой лежат обязательства.

28. Нормы, касающиеся как исковой давности, так и ограничений срока, строятся на одной и той же основе. За основу берется то обстоятельство, что по истечении некоторого времени становится гораздо труднее установить и доказать наличие обстоятельств, связанных с заявлением прав или, напротив, с их прекращением (как, например, уплата долгов). Если подходить к вопросу с технической точки зрения становятся ясными также причины недопустимости того, чтобы документы, удостоверяющие

выполнение обязательств, представлялись в течение неограниченного времени. Поэтому правовые системы предоставляют, по истечении определенного времени, защиту лицу, на котором лежат обязательства, против исков, основанных на фактах, которые имели место задолго до этого.

29. Однако этот общий результат достигается правовыми средствами, которые носят различный характер, с одной стороны, в случае исковой давности, а, с другой стороны, в случае с ограничениями срока. На основе сравнительного критерия различие между ограничениями срока и исковой давностью можно суммировать следующим образом:

a) в случае применения ограничения срока право непосредственно погашается, тогда как в случае применения исковой давности возможность подачи иска в суд (на рассмотрение арбитража или другого компетентного органа) ограничивается (или утрачивается). На практике это различие имеет значение, в основном, в тех случаях, когда был подан иск о сроке давности или об ограничении срока. В случае применения ограничения срока можно вновь потребовать исполнения обязательств (поскольку для этого исполнения не было никаких правовых оснований), тогда как в случае применения исковой давности исполнение обеспечивается самими правовыми нормами (обязательство исполнения продолжает существовать, но нет возможности обеспечить действительности исполнения, и иногда подобные обязательства называются моральными /естественными/ обязательствами) и, следовательно, нет оснований требовать нового установления обязательств;

b) в случае применения ограничения срока суд (арбитраж или другой полномочный орган) обязан принять во внимание это ограничение по собственной инициативе, тогда как исковая давность учитывается только в том случае, если лицо, на котором лежат обязательства, ссылается на нее;

c) период ограничения срока продолжается непрерывно, в то время как период исковой давности по разным причинам иногда прерывается (а это означает, что уже истекший период исковой давности теряет свою силу и что начинается новый период исковой давности, причем он

может быть столь же или более продолжительным), или действие исковой давности приостанавливается (т.е. период исковой давности перестает действовать в течение некоторого времени, но как только препятствие перестанет существовать, продолжается первоначальный период исковой давности);

d) все права собственности, как правило, регулируются исковой давностью (или же различные категории прав также подлежат регулированию на основе периода исковой давности разной продолжительности), и лишь некоторые права, в зависимости от их характера, исключаются из исковой давности (как, например, право владения, которое, однако, в соответствии с другими нормами теряется в результате приобретения этого права другим лицом в силу исковой давности); с другой стороны, ограничение срока применяется только в том случае, если его применение было специально оговорено всеми сторонами во время урегулирования определенного права (например, в том случае, если рекламация по поводу дефектов товаров (их несоответствия стандартам) не была направлена в должное время); как правило, ограничения продолжительности срока применяются в течение более короткого промежутка времени, чем период исковой давности;

e) исковая давность применяется, если то или иное право не было заявлено в течение установленного срока, тогда как применение ограничения срока может осуществляться на других основаниях (если не был осуществлен тот или иной правовой акт, как, например, извещение о дефектах товаров (об их несоответствии стандартам) не было сделано в течение определенного времени и т.п.).

30. Однако в различных правовых системах можно обнаружить некоторые отклонения от этой сравнительной схемы и исключения из нее, например некоторые последствия, характерные для ограничений срока, связываются с исковой давностью (так, согласно положениям статьи 82 Гражданского кодекса Российской Советской Федеративной Социалистической Республики, суды принимают во внимание исковую давность по их собственной инициативе) и наоборот.

/...

31. Поэтому в единых нормах должно содержаться определение понятий исковой давности и ограничений срока, с тем чтобы было ясно, какие внутренние нормы, принятые в отдельных правовых системах, заменяются едиными нормами. Примером различия в понятиях может явиться расхождение, упомянутое в пункте а. В рамках значения единых норм основанием для ограничения срока должно являться истечение срока, с которым связано аннулирование права, а для применения исковой давности - истечение срока, с которым связано лишь прекращение исковой силы права, независимо от того, является ли оно абсолютным (т.е. устанавливается по инициативе компетентного трибунала) или относительным (т.е. основывается на возражении, выдвинутом стороной, несущей обязанности).

32. Основное различие в концепциях исковой давности - это различие между сферой общего права, с одной стороны, и сферой гражданского права, с другой. В общем праве применяется тот принцип, что положение о сроке давности является процессуальной нормой, которая связана только с возможностью подачи иска в суд с целью защиты прав (и касается лишь возмещения ущерба)[1/]. Если рассматривать положение об исковой давности с точки зрения его процедурного характера, становится ясно, что английское право придает исковой давности территориальный характер и применяет lex fori для ее регулирования.

33. С другой стороны, в юридической сфере гражданского права (иногда его называют континентальным правом) положению об исковой давности придается характер нормы материального права. Поэтому гражданское право при решении вопросов, связанных с коллизиями норм, как правило, основывается на lex causae. Это различие в концепциях исковой давности

1/ Процессуальная концепция исковой давности, принятая в общем праве, возможно, является результатом влияния Римского права (см., например, Holdsworth, A History of English Law, Boston. 1938, vol.VIII, page 65), которое связывало исковую давность с иском. Таким образом, Римское право в этом отношении оказало особенно сильное влияние на развитие английского права, которое в других случаях не восприняло Римского права и сохранило независимость своего развития.

и ограничений срока, помимо решения вопросов, связанных с коллизиями норм, может иметь и другое значение, так как оно позволяет установить различие между средствами апелляции, применимыми в случаях нарушения норм материального права и процессуальных норм.

34. Унификация норм, касающихся исковой давности, должна способствовать преодолению этих концептуальных разногласий или, по крайней мере, сведению до минимума их практических последствий для урегулирования вопросов, связанных с международной торговлей. В то же время необходимо учитывать, что концепция исковой давности, если подходить к ней с процессуальной точки зрения, обусловливает некоторое несовершенство правового регулирования международной торговли, поскольку, в соответствии с нею, решение вопросов, связанных с исковой давностью, оставляется на полное усмотрение суда, принимающего решение о соответствующем праве, в результате чего правомочное лицо не в состоянии до принятия мер по этому решению выяснить, какой именно срок исковой давности для него установлен. Но даже, если исковая давность рассматривается как положение материального права, возникают некоторые неясности в связи с применимостью этой правовой нормы, впрочем лишь в той степени, в какой ставятся под сомнение определение lex causae.

Сфера прав, вытекающих из исковой давности (ограничений срока)

35. Во время установления прав, к которым должны относиться выработанные нормы, касающиеся исковой давности или, в конечном счете, ограничений срока, понятие "международная купля-продажа товаров" берется за основу. Это понятие имеет основополагающее значение для определения предмета работы Комиссии, поскольку оно применяется также и в связи с дальнейшими предложениями по вопросу о намечаемом регулировании. При определении этого понятия необходимо исходить из того, что его смысл - содействовать отделению применения устанавливаемых норм от применения внутренних норм, которое (за пределами намечаемых норм) безусловно не будет затронуто.

36. Подыскивая определение понятия "международной купли-продажи товаров", необходимо принять за основу компетенцию Комиссии, установленную резолюцией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 17 декабря 1966 года, из которой следует, что Комиссия должна содействовать прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли. Если попытается дать определение понятия права международной торговли, она выйдет за пределы круга ведения, установленного в этом документе, и, кроме того, могут возникнуть основания для сомнений, может ли Комиссия в самом начале своей работы исходить из абстрактного определения, тем более, что она пока не обладает достаточным опытом решения подобных проблем. В ходе работы первой сессии Комиссии выявилось, что она полезна для определения содержания положений, всегда связанных с решением отдельных вопросов, рассматриваемых одновременно. Однако вполне ясно, что к понятию отношений в международной торговле могут относиться только такие отношения, которые, с одной стороны, носят международный характер, а с другой стороны, могут рассматриваться как коммерческие отношения (в отличие от других международных отношений, которые не относятся к сфере торговли).

37. Определение понятия "международная продажа товаров" содержится в договорах о единых правилах международной продажи товаров и о единых правилах составления договоров международной продажи товаров, подписанных в 1964 году в Гааге. Понятие "международная продажа" идентично в обеих конвенциях и может характеризоваться следующими чертами, которые определяют ее международный характер:

a) субъективный фактор: правила касаются отношений между сторонами, местонахождение предприятия которых находится на территориях различных государств;

b) объективный фактор:

1) в том случае, когда договор предусматривает продажу товаров, которые в процессе заключения договора, находятся в пути или будут поставляться с территории одного государства на территорию другого;

/...

2) в том случае, когда акты, содержащие предложение и его принятие, осуществляются на территории различных государств;

3) в том случае, когда поставка товаров должна осуществляться на территории государства кроме государства, на территории которого осуществляются акты, содержащие предложение и принятие.

38. Согласно вышеупомянутым единым правилам в понятие "международная продажа товаров" включаются лишь такие договоры, в которых содержится субъективный фактор, а также любые из вышеупомянутых объективных факторов.

39. Помимо упомянутых выше признаков, составляющих международный характер продажи товаров, единые правила не устанавливают точно коммерческого характера такой продажи. В рамках субъективного фактора за основу берется местонахождение предприятия, которое, однако, не конкретизируется,и поэтому очевидно, что в данном случае должен фигурировать сам предприниматель. Однако Единые правила содержат положение (статья I, пункт 2), предусматривающее, что если сторона, заключившая договор, не имеет местонахождения предприятия, то следует обращаться в ее обычную резиденцию (résidence habituelle). Конечно, при этом допускается, что правила могут быть применимы и при других условиях - даже к установлению отношений, в случае если возникает сомнение в отношении того, носят ли в данном случае отношения коммерческий характер.

40. Поскольку правовое регулирование, которое намерена предложить Комиссия, будет лишь охватывать отношения в области международной торговли, следует решить, каким образом исключить из него международные отношения, не имеющие отношения к торговле. Помимо этого формального критерия следует учитывать тот факт, что подготовленные правила в отношении предписания и сроков, по-видимому, не будут распространяться на отношения, которые не носят коммерческого характера, поскольку эти правила должны будут основываться на потребностях быстро развивающейся международной торговли, где, по всей вероятности, устанавливаются более короткие сроки, чем те, которые

приняты в области гражданских правовых отношений. Подобная законодательная практика существует даже в таких государствах, где помимо Гражданских кодексов действуют торговые кодексы и, как правило, сроки предписания в соответствии с торговыми кодексами значительно короче.

41. При определении степени применимости торгового права правовые системы, в которых существуют торговые кодексы, берут в основном своем большинстве за основу либо субъективные, либо объективные критерии. Субъективный критерий характерен, главным образом, для Немецкого права, в основе которого лежит понятие "коммерсант" (Kaufmann), однако это понятие обычно квалифицируется с большим трудом (некоторые правовые системы не знают такого понятия).

42. В сфере Французского права объективное определение правил торговли предусматривает право преимущества, которое означает, что определенные юридические акты (договоры) объявляются актами коммерческого характера либо по своей форме (переводный вексель), либо по содержанию (как, например, продажа продуктов и товаров, предназначенных для перепродажи или там, где использование предоставляется для надлежащего встречного удовлетворения, в соответствии с положениями статьи 632 Французского торгового кодекса), и, наконец, все акты, осуществляемые коммерсантами ввиду взятых на себя обязательств (toutes les opérations que fait un commerçant à l'occasion de son commerce - см. статью 632 Французского торгового кодекса).

43. Согласно положениям Чехословацкого права (см. раздел 2, пункт 1а Чехословацкого международного торгового кодекса) к праву, возникающему в международной торговле - в частности - относится право собственности, согласно которому переход права in rem, in personam или другого права экономической ценности для любого надлежащего встречного удовлетворения имел место или должен иметь место между лицами, которые не имеют местопребывания на территории той же самой страны. Коммерческий характер этих международных прав собственности отрицается, т.е. Акт исключает подобное право собственности как неприменимое там, где в момент его возникновения доподлинно известно, что оно

/...

предъявляется с целью удовлетворения на территории Чехословацкой Социалистической Республики личных потребностей для использования в частных целях или других потребностей личного порядка, по крайней мере одной из сторон (см. раздел 2, пункт 2 Международного торгового кодекса).

44. Определение права как международного, так и коммерческого характера, которое должно регулироваться подготовленными правилами, прежде всего зависит от ответа на вопрос, должна ли Комиссия ограничивать свою работу только лишь правами, имеющими отношение к договору о продаже, или понятие "международная продажа товаров" следует понимать в более широком смысле (т.е. даже для регулирования правил, возникших в результате юридической недействительности продажи товаров, или для других типов договоров, которые экономически тесно связаны с продажей товаров как, например, договор страхования, договор о перевозке товаров, договор об отправке и т.п.). Если правила основываются на более широком понятии, то было бы удобным применять даже их терминологию к другим объектам понятия, поскольку понятие "международная продажа товаров" распространяется, в соответствии с Гаагскими едиными правилами, только на договоры о продаже. Единую терминологию следовало бы также использовать в работе Комиссии.

45. Формулировка доклада Комиссии на ее первой сессии, если прочитать ее в целом, может привести к выводу, что идея Комиссии заключается в том, чтобы ограничить вопросы, регулирующие предписание, международным договором о торговле. Аналогично этому проект, разработанный профессором Граммером, также как и упомянутый проект обычного регулирования предписания, разработанный в рамках Совета экономической взаимопомощи, а также Общие условия Совета экономической взаимопомощи, содержащие положения о предписании, распространяются только на договор о продаже или даже на договор о выполнении работ. Это прежде всего является упрощением обсуждаемых проблем, что говорит в пользу такого ограничения, так что в этом отношении можно было бы легко получить какие-то результаты.

/...

46. Однако, с другой стороны, регулирование предписания или сроков в отношении одних контрактов связано с регулированием этого вопроса для других контрактов и оно соответствовало бы потребностям международной торговли, если бы продолжительность сроков и ход их выполнения были максимально унифицированы. Тем не менее, вероятно, было бы более удобным в настоящее время ограничиться только разработкой проекта, касающегося договоров о продаже, а в дальнейшем рассмотреть на более позднем этапе - имеется ли возможность для распространения его на другие виды контрактов.

47. Кроме того, следует рассмотреть, должны ли положения распространяться только лишь на права, возникающие в результате юридически оформленных договоров купли-продажи, или они также должны распространяться на права, вытекающие в связи с договором купли-продажи (например, в результате его юридической недействительности, нарушения сформулированных при этом обязательств, гарантирования его исполнения, как, например, поручительство и аннулирование, а также притязания на реституцию исполнения в случае невозможности последующего исполнения). Практические потребности в международной торговле, по-видимому, дают основание для такой более широкой концепции, поскольку иначе принятые правила могли бы в значительной степени потерять свою ценность. Подобная более широкая концепция доказала свою целесообразность даже в правовом регулировании, принятом Чехословацкой Социалистической Республикой, положения которого регулируют не только нормы, предусмотренные Международным торговым кодексом, но также другие правовые нормы, связанные с ними, в частности те, которые возникают в результате модификации или аннулирования, или вследствие недействительности акта, по которому они были предусмотрены либо в результате недействительности юридических актов, наносящих ущерб сторонам, связанным такими отношениями, либо возникающих в связи с гарантированием таких отношений, а также в связи с исполнением или нарушением оговоренных при этом обязательств (см. раздел 2 пункт 1i Международного торгового кодекса).

/...

48. В случае, если правовое регулирование распространяется только на правила, регулирующие предписание и сроки в отношении договора купли-продажи, или на правила, вытекающие в связи с договором купли-продажи, то определение международного и коммерческого характера продажи товаров было бы упрощено. Международный характер по всей вероятности лучше всего определяется субъективным критерием, т.е. критерием, касающимся сторон, при этом более удобно принимать за основу месторасположение предприятия, чем принцип гражданства (главным образом ввиду того, что часто возникают трудности при определении национальной принадлежности юридических лиц). Обе Гаагские конвенции о единых правилах международной продажи товаров и Чехословацкий международный торговый кодекс признали вышеуказанный принцип. Однако в Гаагских конвенциях область распространения этого субъективного определения ограничена, поскольку помимо прочего требуется, чтобы выполнялись любые следующие условия:

a) предметом продажи являются товары, которые в процессе заключения договора находятся в пути или будут поставляться с территории одного государства на территорию другого;

b) юридические акты, содержащие предложение и принятие, осуществлялись на территории различных государств;

c) поставка товаров должна осуществляться на территории государства, не являющегося государством, на территории которого осуществляются акты, содержащие предложение и принятие.

49. Определение понятия международной продажи явилось результатом длительных обсуждений и поэтому следует признать, что оно было весьма тщательно продумано. Преимущество вышеуказанного понятия также заключается в том, что оно при этом косвенно исключает наиболее типичный случай международных связей некоммерческого характера, как, например, покупку товаров в зарубежной стране туристами. Однако необходимо в то же самое время изучить вопрос о том, не исключает ли это правило все другие некоммерческие связи, не будет ли сам субъект регулирования в известной степени весьма ограничен и не будут ли

установленные критерии иметь двусмысленный характер в такой мере, что не останется места для сомнения в отношении границ применения утвержденных правил.

50. Необходимо подчеркнуть, что на практике могут иметь место случаи, когда будут выполнены условия, упомянутые в пунктах от a до c, хотя и не будут затронуты при этом коммерческие отношения, если, например, турист покупает некоторые предметы для своих личных потребностей, и эти предметы должны быть перевезены в его страну. Могут также возникнуть сомнения в отношении того, что различные виды торговли не подпадают под единообразные нормы, несмотря на то, что они не удовлетворяют ни одному из условий, изложенных в пунктах a до c. Это относится, например, к продаже товаров, платеж по которым осуществляется на международной основе, что может вызвать ряд вопросов, которые не решаются внутренним законодательством, и решение которых может быть осуществлено в рамках подготовленных норм.

51. Даже толкование формулировок пункта 1, статьи 1 Гаагских единообразных норм права может вызвать некоторые затруднения. Так, например, положение о том, что будут осуществляться международные перевозки товаров может вызвать во время заключения контракта некоторые сомнения относительно того, действительно ли такие перевозки будут осуществлены или наоборот, знают ли все стороны о том, что такие перевозки должны осуществляться. Что касается условия, упомянутого в подпункте c, то может возникнуть сомнение относительно того закона, согласно которому должен учитываться вопрос о месте поставки в таких случаях, когда оно не оговаривается в контракте и, должно устанавливаться на основе закона (ex lege).

52. Чехословацкий кодекс международной торговли определяет предмет своего регулирования с учетом применимости других Чехословацких кодексов, которые регулируют отношения собственности, и он приспособлен к внутреннему характеру этого кодекса, и следовательно, его метод не может быть применен для международного (межгосударственного) регулирования, которое имеет целью унификацию. Определяя предмет норм

Чехословацкого кодекса международной торговли, чехословацкий закон решает подобные проблемы таким образом, что подчеркивается знание сторонами цели возникающего правового отношения, будь то знание объективно предполагаемого законом или фактического знания, и независимо от того, будет или не будет в действительности достигнута эта цель в более позднее время.

53. Целесообразно рассмотреть вопрос о том, можно ли субъективный критерий, например, условие о том, что стороны имеют свой домициль или место занятий (юридическое толкование чего может вызвать затруднения) в территориях различных государств увязать с каким-либо определенным объективным критерием. В качестве основы может быть, например, взято объективное определение коммерческого характера, которое применяется во французском праве, по отношению к договору о продаже и подвести это определение к требованиям наличия максимальной правовой несомненности в области международной торговли, и распространить его на случаи, которые тесно связаны с договором о продаже. На практике важно, чтобы данная сторона в договоре знала о продолжительности срока исковой давности и условиях этой давности именно в то время, когда возникает правовое отношение, т.е. во время заключения договора, а также о том, когда контракт становится недействительным или когда его действие аннулируется, или когда он оказывается нарушенным.

54. С учетом вышесказанного, права, возникающие в результате международной продажи товаров, могут быть в общих чертах определены как права, возникающие в результате заключения, нарушения или недействительности (как первоначальной, так и последующей) договора о продаже заключенного между сторонами, имеющими свой домицилий (место занятия) на территории того же государства, если они знали или должны были знать во время заключения договора о том, что покупаемые товары предназначаются для дальнейшей продажи или для других деловых сделок, осуществляемых покупателем (например, для оснащения его производства и т.п.).

/...

55. В этой связи будет необходимо даже определение понятие договора о продаже в отношении подобных видов договоров, которые будут исключены из этого положения. Особо серьезные проблемы встают в этой связи в случае договоров, по условиям которых товары необходимо сначала подвергнуть обработке. Такие разграничения между договором о продаже, с одной стороны, и другими видами договоров (особенно договор о найме), с другой стороны, часто оказываются спорными. Согласно положениям статьи 6 Гаагских единообразных норм права договорами о продаже считаются договора на поставку товаров, которые должны производиться или обрабатываться, если сторона, которая заказывает эти товары, не осуществит поставку существенно важной или значительной части материалов, необходимых для такого производства или обработки. Поскольку может существовать спорное разграничение между существенно важной и несущественной частью таких материалов в Чехословацком кодексе международной торговли имеется принцип, согласно которому договор на товары, которые должны производиться или обрабатываться, считается договором о продаже, если материалы, намеченные для обработки в ходе производства таких товаров, обеспечиваются продавцом (см. раздел 277 Кодекса международной торговли).

56. Подобное же разграничение между договором о продаже также вводится в проект конвенции об исковой давности, который был разработан профессором Траммером. Так, по сравнению с Гаагскими единообразными нормами права, понятие договора о продаже сужается, но видимо эта тенденция к сужению оправдывается тем обстоятельством, что обязанность заказчика поставлять товары для обработки в существенной мере меняет положение сторон, по сравнению с положением продавца и покупателя, которые не несут такой обязанности. В связи с регулированием вопросов относительно исковой давности было бы полезно содействовать распространению масштабов такого регулирования даже на все другие договоры, по условиям которых товары должны сначала производиться или обрабатываться, поскольку в плане исковой давности или ограничений

временного порядка нет необходимости проводить линию разграничения между этими договорами и договорами,по условиям которых произведенные товары уже проданы. Эта широкая концепция нашла, например, свое отражение в проекте конвенции относительно срока исковой давности, который был разработан в 1961 году в рамках Совета экономической взаимопомощи (см. статью 1 вышеуказанного проекта).

V

ПРАВОВОЙ ХАРАКТЕР СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЙ ВРЕМЕНИ

57. В принципе нормы, относящиеся к сроку исковой давности, которые содержатся во всех юридических системах, являются обязательными, но степень неоспоримости этих норм не является одинаковой во всех случаях[1/].

i) Советское право: Статья 18 Гражданского кодекса Российской Советской Федеративной Социалистической Республики абсолютно запрещает такие договорные сделки, когда изменяются сроки исковой давности и порядок их исчисления. Учреждение, рассматривающее дело (суд или арбитраж) может однако разрешить предоставление исковой давности даже в вышеупомянутых случаях, если пропуск исковой давности произошел по уважительным причинам (см. пункт 2, статьи 87 Гражданского кодекса Российской Советской Федеративной Социалистической Республики).

ii) Немецкое право: По положениям немецкого права сроки исковой давности не могут быть продлены соглашением сторон, но они могут быть сокращены (см. раздел 225 Гражданского кодекса). По этим причинам не допускается какое-либо соглашение сторон, согласно которому начало срока исковой давности может быть отложено на более позднее время, чем это предусмотрено законом.

iii) Французское право: Что касается французского права, то не имеется единообразного мнения в отношении возможности договорного регулирования исковой давности. Согласно статье 2220 Гражданского

1/ В дальнейшей части этого документа внимание будет уделено, главным образом положениям французского, советского, немецкого и английского права, каковое право представляет собой основные юридические системы мира, а также чехословацкого права, которое является единственным правом, содержащим специальные внутренние нормы по отношениям собственности в области международной торговли.

кодекса не возможно отказаться заранее от права на исковую давность. Из вышеуказанного положения можно заключить, что согласно условиям нельзя отложить начало течения срока исковой давности вопреки положениям закона, и по юрисдикции любое соглашение сторон относительно продления срока исковой давности рассматривалось как не имеющее силу, однако сокращение срока юрисдикцией допускалось (за исключением некоторых случаев, как, например, в случаях страховых договоров).

iv) Английское право: Согласно положениям английского права любое соглашение, в силу которого дебитор отказывается заранее от своего права на исковую давность, является недействительным, однако, когда исковая давность существует, дебитор свободен отказаться в законном порядке от своего права оспаривать исковую давность.

v) Чехословацкое право: Согласно положениям чехословацкого права имеется гораздо больше свободы в вопросах исковой давности в области международной торговли. Стороны свободны соглашаться в письменной форме на удлинение или сокращение тех сроков исковой давности, которые предусмотрены законом, однако они не могут заранее отказываться от права оспаривать исковую давность, и весь период исковой давности, согласованный с периодом исковой давности, который предусмотрен законом (обязательный период исковой давности), не должен превышать периода 15 лет (см. раздел 88 Кодекса международной торговли). В этих случаях разрешается даже удлинение сроков исковой давности, чтобы прекратить срок исковой давности, уже истекший (новый срок исковой давности также имеет место, если долг был признан в письменной форме).

vi) Также в проекте, разработанном в 1961 году в рамках Совета экономической взаимопомощи, разрешается соглашение о сокращении или удлинении сроков исковой давности, в сравнении с теми сроками, которые предусмотрены в проекте, но в этом случае также требуется сделать это в письменной форме (см. статью 9 вышеуказанного проекта). Подобное же положение также предусматривается в проекте проф. Траммера (см. статью 9 его проекта). Статья 102 Общих условий Совета

/...

экономической взаимопомощи не позволяет сторонам устанавливать сроки исковой давности, за исключением тех, которые предусматриваются в вышеуказанных Общих условиях.

58. Нормы вышеупомянутых законов указаны в качестве иллюстрации и для них характерны некоторые общие моменты; показательным является здесь некоторое ограничение автономии договора между сторонами в интересах наличия правовой несомненности. С другой стороны, сроки исковой давности свидетельствуют об очень разнородном характере регулирования. Некоторые юридические системы допускают не только сокращение, но и удлинение сроков исковой давности согласно условиям договора (например, в случае ответственности за дефекты [несоответствие] в товарах), и более того, стороны свободны исключать исковую давность согласно условиям своих договоров. Однако, даже права, которые могут относиться к исковой давности, в этом случае регулируются положениями, относящимися к исковой давности, так что,если право прекращается ввиду истечения укороченного срока исковой давности, оно, тем не менее, может оспариваться после истечения времени, установленного для исковой давности. Некоторые юридические системы не допускают каких-либо договорных отклонений от норм, регулирующих сроки исковой давности.

59. Для закона, регулирующего международную торговлю, характерно, что гораздо более широкая автономия договора применяется по сравнению с законом, регулирующим внутренние отношения. Однако, очевидно в интересах наличия правовой несомненности стороны не имеют права исключать исковую давность согласно условиям своих контрактов или продлевать существенным образом ее срок (что, практически, приведет к тем же последствиям).

60. Многие государства на практике показали, что соглашения по более коротким срокам исковой давности не вызывают каких-либо затруднений, поскольку этим не вызывается ухудшение положения дебитора. Наоборот, характер различных обязанностей, которые определяются в договорах, связанных с международной торговлей, требуют, чтобы любые споры относительно этих обязанностей, разрешались как можно быстрее.

/...

Этот результат может быть достигнут путем сокращения договорных сроков исковой давности.

61. Возможность соглашения об удлинении сроков исковой давности может зависеть от продолжительности общего обязательного срока исковой давности. Если эти сроки будут короче (что характерно для торговых отношений по сравнению с гражданскими отношениями), то будет целесообразно признать возможность удлинения сроков исковой давности, но лишь в рамках ограниченного периода, с тем чтобы максимальный срок продолжительности исковой давности равнялся обязательному сроку или согласованному сроку. Подготовленные нормы должны облегчить сторонам удлинять сроки исковой давности как раз во время заключения договора во всех случаях, когда этого требуют обязанности по договору; кроме того, стороны должны быть свободны удлинять сроки исковой давности даже в более позднее время, если они намерены урегулировать появившиеся разногласия миром и если, в то же самое время, исковая давность угрожает иску. Там, где стороны не свободны продлевать согласно своему договору сроки исковой давности, то, как правило, имеющее право лицо будет обязано, с тем чтобы сохранить право отстаивать свое право, подать до истечения срока исковой давности иск с целью приостановки срока исковой давности. Однако с этим связаны ненужные судебные издержки и также затрудняется тем самым полюбовное разрешение споров. Несколько фактов, которые, наоборот, фактически, влияют на удлинение сроков исковой давности, как, например, приостановка сроков исковой давности, как правило, связаны с дальнейшими последствиями, которые невыгодны дебитору (как, например, в случае признания долга существование права допускается); или продолжительность срока исковой давности продлевается сверх срока, приемлемого для дебитора (как в случае прекращения периода исковой давности, который уже истек).

VI

ПОСЛЕДСТВИЯ ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЙ СРОКА

62. Как уже упоминалось выше, различие в понятиях, касающихся исковой давности и ограничений срока, состоит, в основном, в юридических последствиях, которые с ними связаны. В случае ограничений срока имеет место истечение права, в то время как в случае исковой давности исключается возможность заявления о праве. Таким образом, при последствиях ограничений срока происходит более серьезное вмешательство в положение кредитора. Следовательно, положения правовых систем, регулирующие ограничения срока, прежде всего направлены на то, чтобы заставить кредитора выполнить определенные обязанности (как, например, выполнить определенные юридические действия) или заявить о своем праве в должное время. Цель ограничений срока заключается в недопущении ухудшения положения дебитора (в основном, в связи с трудностями, связанными с оценкой действительного положения вещей, которое является решающим фактором для рассмотрения юридического положения сторон). Наиболее характерным случаем ограничений срока, как это принято в большинстве правовых систем, является потеря покупателем права предъявлять претензии в связи с дефектами товаров (несоответствие), естественно, в том случае, если он не сообщил о дефектах (несоответствии) в должное время. Положения, касающиеся ограничений срока, направлены на то, чтобы заставить покупателя проверять товары в должное время и не допустить, чтобы он перенес на продавца экономические последствия, которые вытекают из ущерба или уничтожения товаров, которые произошли в то время, когда риск уже перешел на покупателя. Ограничения срока аналогично применяются в случаях других правовых отношений, где имеет место опасность аналогичных рисков (т.е., как санкция за неизвещение в должное время в отношении ущерба, нанесенного застрахованным товарам).

63. В принципе, истечение ограниченной претензии означает, что законом гарантируется защита дебитора даже против его воли, ему не

предоставляется возможность выполнять свой долг, который истек в результате ограничения времени, поскольку в противном случае будет улажен несуществующий долг, что представляет собой право на реституцию исполнения.

64. Еще одно последствие истечения ограниченного права заключается в том, что кредитор также не может использовать юридические средства, обеспечивающие исполнение ограниченной обязанности (т.е. прав, возникающих из поручительства, банковских гарантий, залога и т.п.), что, как правило, становится истекшим в результате так называемой акцессорности вместе с истечением гарантированного права в крайнем случае. Кроме того, в случаях ограничений срока, как правило, не учитываются препятствия, при которых лицо, имеющее на это право, не может представлять свое право или осуществлять закрепленный за ним юридический акт.

65. Жесткие последствия ограничений времени и определения их условий тесно связаны с нормами материального права, частью которого они являются, в основном, с неблагоприятными последствиями, которые в случае неисполнения обязанностей, составляющих ограничение срока, действуют против дебитора. Таким образом, возникает основной вопрос, который должен быть рассмотрен Комиссией, т.е. будет ли конструктивным регулирование ограничения срока в общем плане без учета их связи с регулированием прав и обязанностей сторон контракта или не будет ли более полезным оставить регулирование указанных условий за отдельными типами контрактов. Таким образом, например, положение, по которому должны предъявляться претензии о дефектах товаров (несоответствии), а также последствия невыполнения этой обязанности регулируются в статье 39 Единого права международной купли-продажи товаров, поскольку они являются составной частью процедуры рассмотрения претензий. Ввиду разнообразия случаев, когда в правовых системах применяются ограничения срока,и необходимости в дифференцированных правилах будет очень трудно унифицировать положения, которыми регулируются ограничения срока, если в то же время

не будут также унифицированы положения, которыми регулируются юридические действия, с которыми связаны ограничения срока.

66. Помимо этого возникает даже основной вопрос, т.е., применим ли вообще институт ограничений срока к правовому регулированию международной торговли, характерной чертой которой является очень широкая автономия контрактов и формальное и юридическое равенство сторон. Следовательно именно поэтому в этой области исковая давность лучше отвечает интересам сторон, чем ограничения срока. Ниже приводятся соображения в пользу этого мнения.

67.a) В результате истечения прав какой-либо из сторон ставится под угрозу принцип равенства и взаимности прав и обязанностей сторон, поскольку в результате этого обогащается одна из сторон, а другая несет ущерб.

68.b) Условиями ограничений срока значительно ограничивается автономная воля сторон, поскольку благодаря им дебитор не может решать, намеревается ли он выполнять свои обязанности, даже после истечения данного срока, или намеревается ли он выдвинуть возражение против претензий другой стороны. Если бы принцип истечения права строго соблюдался, то другой стороне не было бы позволено удовлетворять требование своего партнера даже и в том случае, когда речь не идет о неправильном использовании своего права и когда не остается места для сомнений относительно существования такого права (т.е. запоздалое извещение о дефектах товаров, которые очевидно возникли в ходе производства, и т.п.).

69. Поэтому следовало бы, чтобы Комиссия вместе с регулированием отдельных видов контрактов рассмотрела также вопрос о том, следует ли, чтобы несоблюдение условий обязательно связывалось с самим прекращением соответствующего права. В подавляющем большинстве случаев было бы достаточно, чтобы дебитору предоставлялась защита от права предъявления претензий после истечения определенного срока и чтобы на его усмотрение оставлялась возможность воспользоваться такой защитой. Следовательно, более полезным было бы заменить

ограничения срока исковой давностью всегда, когда это возможно, а в таких случаях, когда Комиссия подходит к заключению, что необходимы ограничения срока, регулировать то же самое в рамках положений, которые должны быть приняты в связи с положениями отдельных видов контрактов.

70. Кроме того, последствия исковой давности не регулируются во всех правовых системах единообразно. После истечения срока исковой давности, как правило, невозможно требовать осуществления основанного на приобретательной давности права в судах общего права (или путем арбитража), если сторона-дебитор прибегает к исковой давности. Таким образом, дебитор сам решает, намеревается ли он или нет воспользоваться своей защитой, т.е. возражать против исковой давности. Однако некоторые законы связывают исковую давность с абсолютной невозможностью заявлять о праве в обычном суде (или в арбитраже), таким образом, суд учитывает исковую давность по своей собственной инициативе (по обязанности), даже если ответчик не прибегает к исковой давности. Примером такого регулирования может служить советский закон (см.статью 82 Гражданского кодекса Российской Советской Федеративной Социалистической Республики).

71. Если обычный суд учитывает исковую давность по обязанности, то будет невозможно получить вынесение судебного решения по праву, основанному на приобретательной давности, а также в том случае, когда ответчик не имеет намерения прибегать к исковой давности. Даже в том случае, когда ответчик заинтересован в том, чтобы было установлено действительное положение вещей, суд может облегчить его задачи таким образом, что он может мотивировать отклонение действия на основе исковой давности. Вследствие этого, даже в проекте, разработанном в 1961 г. Советом экономической взаимопомощи, устанавливается, что исковая давность будет учитываться в таком случае, только когда должник в ходе судебного или арбитражного разбирательства ссылался на исковую давность (см. статью 7 упомянутого проекта). В статье 95 новых Общих условий Совета экономической взаимопомощи

также предусматривается, что исковая давность должна учитываться, только если этого требует должник.

72. Очень важным вопросом, который возникает на практике, является вопрос о том, может ли использоваться долг с истекшей исковой давностью в зачет требований. В этой связи будет необходимо прежде всего установить, может ли вообще вопрос возможности зачета требований против долга с истекшей исковой давностью включаться в правила, относящиеся к исковой давности. Практическое значение этого вопроса говорит в пользу положительного ответа, однако определенной тесной связью этого вопроса с регулированием одностороннего зачета требований, содержащегося в отдельных правовых системах, наносится ущерб. В различных правовых системах условия зачета требований регулируются по-разному, и отличная концепция прежде всего поддерживается в области континентального права, в котором зачет требований квалифицируется как институт материального права, в то время как в сфере англо-саксонского права зачет требований рассматривается как институт процедурного права.

73. В основных правовых системах исключается возможность зачета требований права, основанного на исковой давности, против долга, срок давности которого не истек (аналогично проекту профессора Траммера - статья 2 в конце). Однако будет необходимо рассмотреть, отвечает ли полное исключение такой возможности потребностям международной торговли, т.е. что долг с истекшей исковой давностью может использоваться в качестве защиты против другого долга, срок давности которого не истек. Следует учитывать, что положение имеющей на это право стороны, которая предъявляет свое право другой стране, является более трудным, и, кроме того, существует необходимость в том, чтобы международные торговые отношения были лишены всех ненужных формальностей, что в этой связи является важным. Иногда не существует официальной декларации в отношении зачетов требований встречных долгов, заявление о которых регулируется положениями некоторых правовых условий для зачета требований.

74. С учетом этих проблем в чехословацком кодексе международной торговли в разделе 266 говорится, что долги, которые не могут быть истребованы в судебном порядке, не могут быть объектом одностороннего зачета требований (что также означает долги с истекшим сроком давности), но не запрещается зачет требований, если долг не может быть таким образом истребован по причинам исковой давности, которая вступила в силу лишь после того, как долги стали объектом зачета требований. Таким образом можно использовать односторонний зачет требований долга с истекшим сроком давности против долга, срок которого не истек, если в прошлом такой зачет требований был возможен (т.е. в случае, когда ко времени предъявления заявленной претензии еще не истек срок давности встречной претензии),и зачет требований еще не был осуществлен лишь потому, что до истечения исковой давности еще не было изъявлено желания произвести зачет требований по долгам.

VII

НАЧАЛО СРОКОВ ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

75. Как правило, в правовых системах начало исчисления срока исковой давности связывается с моментом, когда "actio est nata", хотя в различных правилах это положение высказывается в различных выражениях. В случаях, связанных с долгами, этот момент, как правило, отождествляется с датой возвращения долга (по наступлении срока возвращения долга).

76. Существует коренное отличие между толкованием принципа исковой давности в англо-американском праве, где исковая давность непосредственно сказывается на возможности предъявления иска, и в сфере континентального права, где исковая давность сказывается непосредственно на праве. Но даже в пределах сферы действия континентального права существуют определенные различия в теоретическом содержании понятия исковой давности. Согласно германскому праву предметом действия исковой давности является официальный иск, занимающий промежуточное положение между носящим исключительно процедурный характер правом возбуждения дела и субъективным, материальным правом. В соответствии с положениями советского права исковая давность рассматривается как дающее основание для возбуждения иска материальное право, которое в силу своего характера занимает промежуточное положение между официальным правом предъявления иска и субъективным, материальным правом. Во Франции существуют мнения, согласно которым исковая давность рассматривается как прекращение права предъявления иска.

77. Однако все эти теоретические различия не создают непреодолимых препятствий на пути унификации норм исковой давности и установления ее сроков. Поскольку существуют в принципе совпадающие мнения относительно того, что исковая давность сказывается только на праве

предъявления иска, то предметом исковой давности могут быть лишь такие права, по которым могут быть предъявлены иски (однако с некоторыми ограничениями, которые в основном касаются исключительно личных прав, к которым не применяется понятие исковой давности), так что исковая давность в принципе не может затрагивать права, которые могут осуществляться, в зависимости от их характера, даже без сотрудничества судов (однако, такие права могут ограничиваться во времени), как, например, право выхода из контракта, если только это право не должно осуществляться предъявлением иска.

78.(i) Согласно положениям права Чехословакии исковая давность начинается с даты, когда иск может быть предъявлен в суд (см. раздел 78 Кодекса международной торговли). Если речь идет об иске, возникающем в связи с договорами, то срок давности начинается с того дня, когда данное обязательство должно было быть выполнено. Если это обязательство предусматривает поэтапные действия, то срок исковой давности исчисляется отдельно для каждой такой части. Когда обязательство в целом оказывается невыполненным в силу невыполнения одной из его частей, то исчисление срока исковой давности начинается с наступления срока выполнения той части обязательства, которая не была выполнена (см. раздел 79 Кодекса международной торговли). Исчисление срока исковой давности по искам о компенсации убытков (три года) начинается с того дня, когда потерпевшее лицо узнало или могло узнать обо всем убытке и о лице, которое обязано обеспечить компенсацию, однако срок исковой давности заканчивается не позднее, чем по истечении установленного предельного периода (т.е. десять лет) со дня происшествия события, вызвавшего ущерб (см. раздел 83 Кодекса международной торговли).

ii) В соответствии с положениями французского права срок исковой давности исчисляется со времени, когда по данному праву может быть предъявлен иск; в тех случаях, когда права возникают на основании незаконных действий, течение срока давности начинается со времени события, вызвавшего ущерб.

/...

iii) В советском праве указывается (см.статью 83 Гражданского кодекса Российской Советской Федеративной Социалистической Республики), что течение срока исковой давности начинается со дня возникновения права предъявления иска, т.е. со времени, когда лицо, имеющее право на предъявление иска, узнало или могло узнать о нарушении его права.

iv) Согласно положениям англо-американского права срок исковой давности начинается со дня возникновения повода для такого иска, а в случае подачи исков в связи с незаконными действиями - со дня совершения таких действий.

v) Германское право (см. статью 198 Гражданского кодекса) увязывает начало периода исковой давности с возникновением иска, т.е. в принципе, со временем возникновения права на предъявление такого иска. Если речь идет о невыполнении обязательств, то за начало периода берется время, когда, вопреки обязательствам, был предпринят акт, направленный на non facere. Особенностью германского права является положение (см.статью 201 Гражданского кодекса), в соответствии с которым начало срока исковой давности, в этом случае, когда речь идет об иске, связанном с каждодневными (жизненными) потребностями, а также об иске, касающемся повторяющихся действий, то его срок исчисляется только с конца года, в котором должны были быть приняты действия по этим искам. Субъективное знание имеющего право на предъявление иска лица о существовании права важно лишь в случаях подачи исков в связи с ущербом, по которым продолжительность срока давности зависит от времени, когда становится известно о случившемся ущербе (срок давности в три или тридцать лет).

79. В принципе, подобные нормы существуют и в других правовых системах. Как следует из сравнительного обзора, начало срока исковой давности увязывается с началом периода, когда право может оспариваться по иску путем судебного или арбитражного разбирательства. Это положение соответствует также основной цели срока

/...

давности, которая заключается в том, чтобы не допустить, чтобы имеющее право на иск лицо излишне затягивало предъявление своего иска, и поэтому начало срока исковой давности должно исчисляться с того времени, когда указанное лицо получило возможность воспользоваться этим правом.

80. При установлении начала течения срока исковой давности в большинстве случаев в принципе за основу берется объективный критерий, а субъективные факторы считаются незначительными (например такие факторы как,знало ли лицо, имеющее право на иск, о таком праве и охвате этого права или о том, против какого лица оно должно предъявлять этот иск). В некоторых правовых системах (например, в праве Чехословакии и германском праве) имеют место исключения из этого принципа для дел, связанных с исками об ущербе, но лишь в ограниченных масштабах. Общий срок исковой давности исчисляется, начиная с даты, когда данное лицо узнает о своем праве на иск в связи с понесением ущерба (решающую роль в этой связи играют, с одной стороны, размеры иска, а с другой - выявление лица, нанесшего ущерб), но максимальный срок исчисляется, начиная с даты совершения события, приведшего к ущербу, так что и в этом случае за основу принимается объективный критерий. Это специальное правило, безусловно, носит конструктивный характер, поскольку общий ущерб случается не обязательно единовременно, он может нарастать постепенно, так что, если бы применялись общие положения относительно исковой давности, то сроки исковой давности по отдельным элементам ущерба исчислялись бы в отдельности, и последовательно возникающие иски могли бы предъявляться в течение неограниченного времени.

81. При установлении начала срока исковой давности различные правовые системы пытаются устранить трудности таким образом, чтобы срок исковой давности исчислялся лишь с конца календарного года,

в котором возникает право на предъявление иска, или с начала следующего календарного года. Достоинством такого порядка является более точное исчисление продолжительности исковой давности в таких случаях, когда время происхождения события, создающего основания для подачи иска, не может быть установлено с точностью до одного дня, а недостатком такой системы является различная продолжительность срока исковой давности, которая зависит от того обстоятельства,оказалось ли возможным подать иск о восстановлении права в самом начале или к конду календарного года.

82. Если начало срока исковой давности в целом может быть определено без затруднений, то очень трудно, соблюдая общий подход, определить пределы срока давности. Следует отметить, что пределы исковой давности связаны не только с тем обстоятельством, что по некоторым правам иски не предъявляются в отведенное для этого время, но что право на предъявление иска может потерять силу даже в таких случаях, когда другие правовые акты не были предприняты своевременно лицом, имеющим на это право (например, уведомление продавца относительно поставленных товаров, уведомление страховой компании о застрахованном событии и тому подобное).

83. Для того, чтобы разработанные нормы касались прав, возникающих при международной продаже товаров в более широком смысле, нормы исковой давности (временные пределы) должны включать следующие права:

84. а) Право на доставку товаров: срок исковой давности должен исчисляться, начиная с даты намеченной поставки, которая может быть оговорена, либо непосредственно в контракте, либо дополнительно, ex lege. Если установлен определенный срок доставки, то срок исковой давности должен исчисляться с конца этого периода, за исключением тех случаев, когда за покупетелем предусматривалось право устанавливать в пределах такого срока определенный период доставки (так называемая доставка по требованию). В

таких случаях срок исковой давности исчислялся бы с даты доставки, уточненной указанным образом. Что касается поставок по частям, то срок исковой давности, вероятно, следовало бы исчислять раздельно для каждой части поставок, поскольку между отдельными частями поставок могут быть значительные отрезки времени.

85. b) Иски, возникающие вследствие некачественности товаров (юридические, а также действительные дефекты); в некоторых правовых системах в этой связи предусматривается исковая давность, тогда как другие берут за основу временные пределы срока давности.

86. Временной предел в первую очередь увязывается с тем, что покупатель своевременно не сообщил о некачественности товаров. Наступление пределов срока тесно связано с положениями, регулирующими порядок расследования жалоб, в частности, с целью установления обязанности покупателя сообщать о некачественности товаров в пределах определенного времени. Поскольку в соответствии с правилами, регулирующими заключение международных контрактов продажи, ликвидация исков должна увязываться с нарушением обязанности в должное время сообщить о недостатках товаров (см. статью 39 Гаагской конвенции о единых нормах права международной купли-продажи товаров), было бы удобно, исходя из вышесказанного, чтобы из разработанных единых норм были исключены положения, регулирующие предельные сроки исковой давности, и чтобы эти предельные сроки регулировались положениями, определяющими порядок рассмотрения жалоб в рамках Конвенции о международной купле-продаже товаров. Если исходить из указанных аргументов в пользу установления наступления давности, а не предельных сроков исковой давности, то в подготовленные нормы можно было бы включить положение о последствиях нарушения обязанности по уведомлению о недостатках товаров в течение установленного времени. В этом случае срок давности, вероятно, следует исчислять с того времени,когда (в соответствии с положениями единообразного или применимого права) состоялась передача этих товаров или, в том случае, когда транспортировка товаров обеспечивалась продавцом, с того дня, когда товары были доставлены к месту назначения.

87. c) Заявление о правах в результате жалоб: в различных правовых системах незаявление иска в связи с вытекающими из жалоб правами в течение установленного срока связывается с различными юридическими последствиями.Некоторые правовые системы придерживаются принципа, что такое право ликвидируется, в то время, как другие предусматривают, что ликвидируется лишь возможность подачи иска в связи с таким правом. Для этого положения весьма симптоматичен переходный характер между исковой давностью и временным пределом. Так, например, нормами права в Чехословакии предусматривается (см. раздел 313 Кодекса международной торговли), что если покупатель не предъявит в суд свой иск, вытекающий из ответственности продавца за некачественные товары, в течение шести месяцев, начиная с даты предъявления уведомления о дефектах, то по такому иску не могут быть предприняты судебные меры, если только продавец не знал о недостатках товаров в момент их передачи. По существу это правило носит характер срока давности, но оно отличается от понятия давности в том отношении, что признание обязательств, вытекающих из ответственности за недостатки, не сказывается на течении срока давности. Целью этого положения является недопущение того, чтобы лица, имеющие право на предъявление иска, не толковали содержание корреспонденции, связанной с направлением жалобы (в этом случае продавец, как правило, по коммерческим соображениям не занимает неблагоприятную для жалобщика позицию, поскольку он не знаком в деталях с действительным положением вещей сразу после получения уведомления о дефектах), как признание долгов и основание для продления периода времени для подачи жалобы.Вполне естественно,что стороны договора могут продлить этот срок в своих контрактах до его максимального значения, но в пределах такого срока, установленного по закону.

88. При установлении порядка исчисления времени Гаагские единые нормы права принимают за основу дату уведомления (см. статью 49),

/...

но очевидно,что истечение этого срока вызывает ликвидацию права на подачу жалобы.Однако это не соответствует правилу,которое допускает, чтобы правам,вытекающим на основании жалобы, мог бы быть противопоставлен встречный иск продавца об уплате цены покупки даже после истечения этого срока. Профессор Траммер при исчислении срока в качестве основы также принимает дату уведомления о недостатках (см. статью 3 его проекта).

89. Общие условия Совета экономической взаимопомощи (см. статью 94, пункт 2а) устанавливают, что сроки давности по искам, касающимся количества и качества товаров, исчисляются с даты, когда покупатель получил ответ продавца на претензии, содержащиеся в жалобе, или, в тех случаях, когда такой ответ не поступил, со времени окончания периода, в течение которого он должен был быть направлен, т.е. в течение срока, установленного контрактом, или же в течение 60 дней (в случаях комплектного заводского оборудования в течение 90 дней)после даты поступления жалобы.Это правило находится в тесной связи с методикой направления жалоб, предусматриваемой Общими условиями Совета экономической взаимопомощи.

90. При исчислении срока предъявления иска очень часто правовые истемы в качестве отправного элемента принимают время доставки. Однако существуют даже такие правила, которые увязывают начало срока давности с выявлением недостатков товаров (например, статьи 1495 и 1597 Гражданского кодекса Италии). Однако у этого решения есть недостатки, поскольку трудно установить, когда были выявлены дефекты. В этом отношении срок доставки более точен, но сокращение срока подачи иска неудобно в тех случаях, когда скрытые дефекты выявляются через длительное время после того, как состоялась передача товаров. Поэтому представляется, что наиболее целесообразным является решение, найденное в Гаагских единых нормах права и в Кодексе международной торговли Чехословакии, т.е. решение принимать в качестве отправной дату уведомления о дефектах. Однако

условием применения такого правила является установление предельных сроков подачи исков или сроков исковой давности в связи с жалобами для тех случаев, когда сообщения о дефектах товаров не поступили в пределах установленного времени (в ином случае срок, установленный для предъявления исков, был бы продлен или такой срок не был бы возобновлен).

91. Срок, установленный для подачи исков, вытекающих из жалоб на товары - как это устанавливается различными правовыми системами - носит иной характер. Однако, как правило, признается, что эти иски могут быть выдвинуты даже после прекращения срока, в течение которого иски должны быть поданы, и учтены во встречных исках продавца об уплате покупной цены за товары с дефектами, независимо от того, идет ли речь о тех же или других товарах. С практической точки зрения, это правило весьма эффективно, и для его применения совершенно необходимо сохранение права, вытекающего из факта некачественности товаров, по меньшей мере, в его первоначальном виде, поскольку выдвижение встречного иска против права, которое не существует, противоречит логике.

92. Необходимо, чтобы сроки предъявления исков на основании жалоб были скоординированы с правилами, регулирующими контракты международной купли-продажи товаров, и, главным образом, с принципами, которые будут приняты в этом контракте в отношении выявления недоброкачественности товаров и уведомления об этом.

93. d) Уплата покупной цены: здесь существуют проблемы, аналогичные возникающим в случае определения возникновения давности, связанной с доставкой товаров; не остается никакого сомнения в том, что такой срок должен исчисляться с даты, когда должна была быть выплачена цена покупки, и обычно такой срок оговаривается соответствующим контрактом, а в исключительных случаях определяется применимым к этому случаю законом.

94. e) Убытки: согласно международному контракту о продаже обязательство компенсации убытков может возникать на основе:

1) Нарушения предусмотренных контрактом обязанностей, изложенных либо непосредственно в контракте, либо вытекающих из установленных положений права, применимого к отношениям между сторонами договора.

2) Первоначальной недействительности контракта на продажу (например, ввиду отсутствия полномочий вступать в официальный договор, ввиду нарушения положений об иностранной валюте или положений о лицензиях и т.д.).

3) Последующего аннулирования контракта ввиду невозможности его выполнения.

95. Условия возникновения таких исков в связи с убытками будут следовать из применимого права или из договорного соглашения. Было бы целесообразным предусмотреть в единых нормах особые положения, согласно которым начало срока давности исчислялось бы, с одной стороны, начиная с даты происшествия события, вызвавшего убытки (более длительный срок) и, с другой стороны, с даты, когда понесшее ущерб лицо узнало или могло узнать о размерах всего ущерба, а также о том, кто обязан возместить ущерб (более короткий срок).

96. f) Возмещение убытков: необходимо рассмотреть вопрос о том, следует ли в подготовленных нормах излагать также правила, касающиеся срока давности в отношении возмещения убытков в связи с выполнением договора (т.е. возмещение уже уплаченной покупной цены или доставленных товаров) в тех случаях, когда договор выполнен на основании неимеющего силы контракта или на основе контракта, который утратил силу, но в отношении которого не было произведено встречного действия (например, в случае выхода из контракта, если его осуществление невозможно, и т.д.). Такое правило было бы полезным, поскольку оно увеличило бы степень юридической определенности, т.к. применимое юридическое правило

не зависело бы от разрешения вопросов, связанных с коллизиями правовых норм, решение которых часто носит спорный характер. Срок давности следовало бы исчислять, начиная с даты истечения правовой основы исполнения договора, или в том случае, когда такой основы не существовало вообще - начиная с даты совершения данного действия.

97. g) Права, гарантирующие выполнение контракта продажи: права покупателя или продавца защищаются разными способами, например, путем наложения штрафа, оформления закладной, залога и т.д. Иногда соглашения, касающиеся обеспечения осуществления такого контракта, предусматриваются в самом контракте о продаже (например, штраф), в других случаях осуществление контракта гарантируется независимым правовым актом, главным образом, если обеспечение выполнения контракта осуществляется лицом, не являющимся стороной контракта о продаже. Необходимо будет рассмотреть вопрос о том, с каким из указанных прав в конечном счете будут увязаны подготовленные нормы. Вероятно, права по отношению к третьим сторонам следует исключить. Права на основе векселей и чеков также следует исключить из предлагаемых норм даже в тех случаях, где они могут касаться гарантии обязанностей, вытекающих из контракта купли-продажи.

VIII

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

98. Если в нормах различных правовых систем, регулирующих условия и последствия срока давности или предельных сроков, можно обнаружить некоторые идентичные черты, то этого нельзя сказать в отношении продолжительности исковой давности (пределы срока), которая излагается в этих системах весьма различно. Продолжительность таких сроков колеблется от нескольких месяцев до нескольких десятилетий (например, в Австрии, Бельгии, Боливии, Бразилии, Индонезии и Франции сроки давности достигают 30 лет, а в Шотландии - даже 40 лет). Очень большие сроки давности не способствуют созданию атмосферы правовой определенности в торговле, и именно поэтому правовые системы, предусматривающие очень большие сроки исковой давности, устанавливают, как правило, значительно более короткие сроки, применимые к коммерческим отношениям (в основном, в случаях, где специальный торговый кодекс является составной частью правовой системы). Обычно сроки исковой давности, применимые к коммерческим отношениям, колеблются в пределах 2-6 лет. Кроме того, более короткие сроки устанавливаются для предъявления исков в связи с некачественностью товаров, а более продолжительные сроки - главным образом в случае исков (обязательств), гарантируемых правами inrem (например, закладной), или если речь идет о квалифицированном признании долгов стороной-должником как по существу, так и с точки зрения размеров долга. Так, например, в Кодексе международной торговли Чехословакии предусматривается общий срок исковой давности продолжительностью до трех лет, который может продлеваться до 10 лет, если лицо-должник признает право потерпевшего лица как в отношении содержания иска, так и в отношении его количественной стороны (см. раздел 94, пункт 3 Кодекса международной торговли); согласно торговому кодексу Чехословакии продолжительность действия права кредитора по погашению долга, на который выписана закладная, составляет десять лет.

/...

99. Наиболее распространенный срок исковой давности, составляющий 3 года, может быть принят в качестве удовлетворительного общего срока исковой давности. Такой период предлагает также и профессор Трэммер (ср. статью 2 его проекта),и такой срок указывается также в проекте Совета экономической взаимопомощи от 1961 г. (см. статью 4 упомянутого проекта). С другой стороны, в недавно утвержденных Общих условиях Совета экономической взаимопомощи предусматривается двухлетний период исковой давности (см. статью 93 Общих условий).

100. Преимущества принятия более короткого срока исковой давности заключаются в оказании определенного давления на стороны с целью разрешения их взаимных претензий в пределах возможно более короткого срока. Это важно для подтверждения иска (со временем объем доказательств уменьшается, особенно в отношении свидетелей, память которых играет важную роль). Кроме того, установление более короткого срока исковой давности было бы удобно также для установления правовой определенности в международной торговле с точки зрения частных позиций сторон. Ответственность собственника, вытекающая из коммерческих отношений (например, в результате убытков), со времени происшествия которых уже истек значительный отрезок времени и которые должник уже не принимает во внимание, может существенно сказываться на его положении, вызвать его банкротство и таким образом вносит в международную торговлю значительный элемент правовой неопределенности.

101. С другой стороны, очень короткие сроки исковой давности принуждают стороны быстро предъявлять свои претензии в суды (что в международной торговле, как правило, представляет большую трудность и связано с большими расходами, чем в случаях внутренней торговли) даже в тех случаях, когда имеется надежда, что данный спор будет разрешен дружелюбно в течение несколько более длительного периода времени. Однако эти отрицательные стороны сравнительно коротких сроков исковой давности могут быть в значительной степени ограничены, так что стороны могут быть свободы, согласно своему контракту, несколько продлевать сроки исковой давности и, кроме того, предусматривая удобные решения тех случаев, когда исковая давность приостанавливается или прерывается.

/...

102. Помимо общих сроков давности, вероятно, будет необходимо установить более короткие сроки, применимые к некоторым правам, которые будут применяться, главным образом, в следующих случаях:

103. а) Срок (исковой давности или пределы срока) уведомления о некачественности товаров: с одной стороны, вероятно, понадобится помешать покупателям устанавливать более короткий срок и снимать с себя ответственность за ущерб, который был нанесен товарам после того, как риск уже перешел к покупателю и он должен нести ответственность за товар, а, с другой стороны, необходимо иметь в виду то обстоятельство, что все недостатки не могут быть выявлены во время передачи товаров. На практике устанавливается различие между явными дефектами (о которых должно быть заявлено в пределах определенного короткого времени после поступления товаров) и скрытые дефекты (о которых должно быть заявлено в пределах определенного времени после их выявления). Этот срок устанавливается с известной гибкостью (например, в Гаагских единых нормах права устанавливается в статье 39 понятие "dans un bref délai" или "быстро", в разделе 304 Кодекса о международной торговле Чехословакии употребляется выражение "без излишнего промедления") либо устанавливается точно (например, в Бразилии 15 дней, в Италии 8 дней и т.д.). Вероятно, для целей международной торговли более целесообразно, принимая во внимание значительные расстояния между местами отправки и назначения, установление более гибких сроков.

104. Однако правовые нормы устанавливают максимальный срок, в течение которого должно быть сделано уведомление о некачественных товарах (например, в статье 39 Гаагских единых нормах права устанавливается срок в два года, в разделе 304 Кодекса международной торговли Чехословакии - 6 месяцев и т.д.). Установление такого максимального срока уведомления о некачественности товаров весьма целесообразно, поскольку, особенно в отношении некоторых дефектов товаров, очень трудно установить по истечении длительного промежутка времени, в каком состоянии товары были во время их передачи. Поэтому будет очень трудно установить единый срок, отвечающий потребностям торговли

всеми видами товаров. В том случае, когда предметами торговли являются скоропортящиеся товары, более удобен сравнительно короткий период времени, и, напротив, если объектом торговой сделки являются иные товары (например, машинное оборудование), более удобен сравнительно продолжительный период. Поскольку такого рода продолжительные сроки для утверждения иска в связи с дефектами товаров, как правило, обеспечиваются гарантией качества этих товаров, то было бы лучше принять за основу сравнительно короткие сроки, оставив на усмотрение сторон решение относительно необходимых сроков, с учетом характера продаваемых товаров. В качестве вспомогательного, единообразные нормы могли бы предусматривать срок в один год.

105. b) Срок возбуждения дела в связи с иском из-за недоброкачественности товаров: поскольку соблюдение срока, указанного в подпункте a, необходимо для защиты продавца от убытков в связи с дефектами товаров, которые появились после перехода риска, то целью такого срока является обеспечение в ходе судебного разбирательства более легкого установления действительного состояния товаров. Доказательства, свидетельствующие о недоброкачественности товаров, исчезают быстрее, чем это имеет место применительно к другим правам, и поэтому целесообразно установить сравнительно короткий срок возбуждения дела. Продолжительность этого срока должна увязываться со сроком, указанным в подпункте a, и должна обеспечивать продавцу возможность удостовериться в том, законна или незаконна претензия покупателя. В этой связи необходимо иметь в виду, что речь идет о международных экономических отношениях, что придает рассматриваемому вопросу некоторые специфические черты. Статья 49 Единых гаагских норм права предусматривает в этой связи срок в один год, который, однако, не применяется к случаям, когда покупатель не смог предъявить иск ввиду обмана со стороны продавца. В разделе 313 Кодекса международной торговли Чехословакии предусматривается шестимесячный срок для подачи исков в связи с жалобами (т.е. в связи с некачественностью товаров) и срок в один год для подачи исков об убытках, понесенных в результате

/...

некачественности товаров, при предъявлении этих исков в суды (в арбитраж), и такое ограничение во времени отсутствует для случаев, когда продавец знал о некачественности товаров в самый момент их передачи (в чехословацких нормах не употребляется заимствованное из уголовного права понятие "обман", которое можно, в зависимости от квалификации, вынесенной судами различных государств, толковать по-разному); для таких случаев установлен трехлетний срок исковой давности (который в ином случае совпадает с общей продолжительностью срока исковой давности).

106. Необходимо будет рассмотреть вопрос о том, не следует ли установить более короткий срок, подобный срокам, применяемым в случаях исков в связи с некачественностью товаров, применительно к случаям ущерба, явившегося результатом некачественности товаров (а не в результате нарушения контракта), где существуют проблемы, аналогичные возникающим в случаях с некачественными товарами.

107. Трудности, связанные с установлением сроков предъявления исков, которые отвечали бы потребностям торговли всеми видами товаров, аналогичны трудностям, возникающим при определении сроков уведомления о некачественности товаров. Сторонам контракта должна быть предоставлена свобода указывать в своих контрактах продолжительность такого периода, и, возможно, учитывая важность этого вопроса, необходимо, чтобы такое соглашение заключалось в письменной форме. Кроме того, срок подачи иска должен устанавливаться в пределах от 6 до 12 месяцев, причем это ограничение не должно применяться к случаям, когда продавец узнал о некачественности товаров только в момент их передачи.

IX

ПРЕКРАЩЕНИЕ И ПЕРЕРЫВ В ТЕЧЕНИИ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

108. Правовые системы увязывают приостановление и перерыв в течении сроков исковой давности с определенными юридическими фактами.

109. При приостановлении течения срока давности срок давности не исчисляется в течение периода действия предусмотренных законом препятствий для предъявления иска; после прекращения обстоятельств, послуживших основанием для приостановления, течение срока давности продолжается с учетом и того срока, который истек к моменту возникновения воспрепятствовавших обстоятельств. Если препятствующие обстоятельства существовали в момент, когда должно было начаться течение срока давности, то начало срока давности должно быть отложено до времени, когда указанные обстоятельства прекратятся.

110. При перерыве в течении срока исковой давности время, истекшее до перерыва, в новый срок не засчитывается и после прекращения обстоятельств, послуживших основанием для перерыва, или по происшествии события, предусмотренного законом, течение срока исковой давности начинается снова и в него не засчитывается уже истекший период. Что касается продолжительности нового срока исковой давности, то он может быть первоначальным, а в некоторых случаях в различных правовых системах предусматривается даже увеличение срока исковой давности.

a) Приостановление давности

111. i) Согласно положениям советского права приостановление срока давности наступает, в основном, в случаях проявления непреодолимой силы или принятия и провозглашения соответствующими учреждениями моратория на выполнение обязательств (см. статью 85 Гражданского кодекса Российской Советской Федеративной Социалистической Республики). Однако препятствующие предъявлению иска обстоятельства должны возникнуть и продолжаться в течение последних шести месяцев срока давности. Срок исковой давности продлевается на шесть месяцев, начиная со дня прекращения обстоятельств, послуживших основанием для приостановления

давности, а если срок исковой давности был менее шести месяцев - то на полный срок давности.

ii) В германском праве перечисляются основания для приостановления исковой давности (см. разделы 202-207 Гражданского кодекса). Обстоятельствами для приостановления давности являются, в основном, объявление моратория или тот факт, что должник имеет право отказываться от выполнения обязательства в течение определенного периода времени. Приостановление давности наступает, далее, в том случае, если право на предъявление иска не может быть выполнено ввиду приостановления деятельности соответствующего суда или в результате действия непреодолимой силы, но только в тех случаях, когда такие препятствующие обстоятельства наступили в течение последних шести месяцев исковой давности. Срок исковой давности в отношении лица, которое не имеет права совершать юридические акты, будет продолжаться даже в тех случаях, когда такое лицо не имеет законного представителя, однако в этом случае срок исковой давности может быть прекращен лишь через шесть месяцев после даты, когда недееспособное лицо снова приобрело способность вступать в правовые акты, или со дня назначения его законного представителя.

iii) Согласно французскому праву существует ряд оснований для приостановления течения срока давности и, в частности, применяется старый принцип, согласно которому течение срока давности приостанавливается в отношении лица, неправоспособного совершать юридические акты. Согласно положениям статьи 2552 Гражданского кодекса приостановление срока давности не применяется к случаям сравнительно коротких сроков давности в связи с исками, возникающими на почве повседневной жизни, если только обязательства не скреплялись присягой, где предполагается, что по истечении определенного периода времени долг был выплачен. Согласно статье 2257 Гражданского кодекса предусматривается, что в случаях, когда речь идет об обязательствах, являющихся условными или содержащих пункт, в котором оговаривается время исполнения обязательства, течение срока давности

/...

начинается лишь после выполнения указанного условия или по прошествии оговоренного периода времени. Однако на практике принимаются различные основания для приостановления срока давности, как, например, незнание кредитором, не по его вине, о существовании претензий, препятствий, квалифицируемых как непреодолимая сила, и т.п.

iv) В соответствии с английским правом основанием для приостановления давности считается, в основном, неспособность совершать юридические акты (см. статью 22 Закона об ограничениях, 1939 год).

v) Согласно разделу 91 Кодекса международной торговли Чехословакии время, в течение которого имеющее право на предъявление иска лицо не могло предъявить такой иск в суд (в арбитраж) или продолжать принимать меры по предъявлению иска ввиду воспрепятствовавших этому обстоятельств, возникших по вине должника или в результате того, что возникновению таких обстоятельств лицо, имеющее право на предъявление иска, не могло воспрепятствовать, не включается в срок давности.

vi) Согласно статье 98 новых Общих условий Совета экономической взаимопомощи течение срока давности приостанавливается, если предъявлению иска воспрепятствовало событие, носящее характер непредвиденной силы, которое наступило или проявлялось в течение срока давности. Время приостановления течения срока исковой давности не включается в срок давности.

vii) Согласно проекту профессора Трэммера течение срока исковой давности в отношении заявленного иска должно приостанавливаться в том случае, если иск предъявляется надлежащим образом и на срок предъявления этого иска (см. статью 5 его проекта). Аналогичное положение предусматривается в статье 6 проекта, разработанного в 1961 году Советом экономической взаимопомощи, в котором говорится, что течение срока исковой давности приостанавливается, если иск предъявлен в суд (арбитраж) и если предъявление иска является обязанностью предъявителя.

112. Если давать оценку правовых положений, не предназначенных непосредственно для регулирования международной торговли, то можно прийти к выводу, что многие положения (например, о приостановлении срока давности по искам между супругами и между опекуном и человеком, находящимся под опекой) не отвечают задачам международной торговли. С другой стороны, симптоматичные для международной торговли препятствия (например разрыв платежных отношений между странами кредитора и должника, влияние политических событий на исполнение международных обязательств) в этих правилах не отражены.

113. Новые трудности возникают в связи со сложными проблемами, касающимися юрисдикции. Во многих случаях иск, хотя он и предъявлен в надлежащее время, не достигает цели, ввиду того что соответствующий суд объявил себя некомпетентным. В этой связи в пункте 2 раздела 92 Кодекса внешней торговли Чехословакии указывается, что, если иск будет предъявлен в компетентный суд в течение тридцати дней со дня, когда в отношении имеющего право на предъявление иска лица было вынесено окончательное юридическое решение, сообщающее о некомпетентности суда, или когда третейский судья отказывается принять решение на том основании, что соглашение об арбитраже недействительно, то последующий срок будет рассматриваться как продолжение процедуры судопроизводства.

114. При установлении единообразных правил понадобится прибегнуть к довольно общей формулировке, с тем чтобы она могла предусматривать разнородные помехи, случающиеся в международной торговле, и потому в принципе за основу должно быть взято требование, чтобы препятствия, мешающие предъявлению иска, носили такой характер, чтобы имеющее право на предъявление иска лицо не могло ни предотвратить их наступление, ни преодолеть их.

115. Необходимо рассмотреть вопрос о том, следует ли применять приостановление срока исковой давности на любом этапе его течения (недостатки такого подхода заключаются в том, что имеют место определенные сомнения в отношении течения и прекращения срока исковой

давности) или лишь за определенное время до прекращения исковой давности (это неблагоприятно для кредитора, который несет в этом случае определенные убытки).

116. Следует, наконец, рассмотреть также вопрос о том, можно ли применять приостановление срока давности на неограниченное время и не следует ли признать в интересах обеспечения юридической определенности или стабилизации, что по истечении достаточно продолжительного периода времени течение срока исковой давности не должно прекращаться даже при наличии препятствий, которые в иных случаях могли бы привести к приостановлению течения срока давности.

b) Перерыв в течении срока исковой давности

117. Условия, необходимые для перерыва срока давности, также регулируются по-разному в разных правовых системах.

i) Согласно нормам французского права перерыв срока давности наступает по предъявлении иска и в результате аналогичных юридических актов, например, направление должнику вызова в суд (citation en justice) или вызова для принятия участия в процедуре примирения. Перерыв в течении срока давности вызывает также признание долга, после чего течение срока исковой давности начинается снова и его продолжительность составляет 30 лет. Согласно решению французского суда (решение апелляционного суда г. Ренн от 1960 года) положения, предусматриваемые в законе (статья 2244 Гражданского кодекса), подробно перечислены, так что, например, напоминания или повестки о вызове кредитора в суд не ведут к перерыву в течении срока давности. В случае более коротких сроков исковой давности (как это указывается в статьях 2271-2273 Гражданского кодекса) действует принцип, гласящий, что течение срока прерывается только явным признанием долга, а не каким-либо актом, подразумевающим признание. Если перерыв в течении срока давности происходит на основе такого признания, то нет оснований считать, что речь идет об уплате долгов, связанных с каждодневными потребностями, и вместо этого срока должен применяться обычный срок исковой давности.

ii) Согласно положениям германского права перерыв исковой давности наступает, если иск, в связи с которым течет исковая давность, предъявляется в суд или если были совершены действия, эквивалентные этому. Срок давности прерывается также с признанием должником долгов, причем такое признание не должно носить явно выраженный характер: достаточно, например, уплатить часть долга, проценты или внести залог.

iii) В английском праве перерыв срока давности также связывается с признанием долга. Со времени поступления признания начинается новый срок давности даже в тех случаях, когда во время признания долга этот долг уже был предписан к уплате. Кроме признания течение срока давности прерывает частичная уплата долга. С другой стороны, это не происходит в том случае, когда иск предъявлен в суд, но должник уже не может продолжать протестовать против давности, истекшей в промежуточный отрезок времени, т.е. между временем предъявления иска в суд и сроком вынесения решения. Было принято определенно выраженное решение, что напоминания, посылаемые должнику, не оказывают какого-либо влияния на течение срока давности.

iv) В праве Чехословакии известны два основания, которые могут вызвать перерыв течения срока давности в области международной торговли, а именно решение суда (решение арбитров) и признание долга стороной-должником. Если право на предъявление иска указано в окончательном судебном решении (или решении арбитров), то по такому иску давность истечет через десять лет со дня, когда соответствующее обязательство должно быть выполнено согласно соответствующему постановлению суда (см. раздел 93 Кодекса международной торговли). Если сторона-должник каким-либо образом признает свой долг перед стороной-кредитором до истечения срока исковой давности, то течение срока исковой давности начинается снова (см. раздел 94 Кодекса международной торговли Чехословакии). Уплата части долга или процентов по нему или другие действия стороны-должника, указывающие, что он не оспаривает свой долг, рассматриваются как признание долга. В случае

/...

предписанного права течение нового срока исковой давности начинается, если лицо-должник в письменной форме признало свое обязательство перед кредитором. Если такое признание сделано лишь в отношении части иска, то течение срока давности начинается снова только в отношении этой части иска. Если лицо-должник признает перед лицом-кредитором право последнего как по существу иска, так и в отношении его суммы, то устанавливается срок давности в десять лет, начиная со времени осуществления мероприятий в соответствии с содержанием указанного признания; в случае, если это не вытекает из содержания признания, исчисление нового срока исковой давности начинается со дня, когда было сделано такое признание. Если таким образом признается лишь часть предъявляемого иска, новый срок исковой давности будет исчисляться только в отношении признанной части долга (см. пункт 3 раздела 94 Кодекса вчешней торговли Чехословакии).

v) В проекте профессора Трэммера (см. пункт 2 статьи 4 его проекта) срок давности увязывается с письменным признанием, причем это признание должно указывать, что иск кредитора действителен как по существу, так и в сумме. Течение нового периода исковой давности начинается со дня такого признания. Кроме того, профессор Трэммер признает, что решение суда или решение арбитров (пункт 2 статьи 5) также вызывает перерыв течения срока давности, и в этом случае новый срок продолжительностью в десять лет начинается со дня, когда оказывается возможным выполнить такое судебное или арбитражное решение.

vi) В статье 99 новых Общих условий Совета экономической взаимопомощи указывается, что течение срока исковой давности прерывается предъявлением иска или письменным признанием долгов стороной-должником. Если предъявитель иска отказался от своего иска, то это не означает, что течение срока давности по его иску прекращается.

118. Из сравнения вышеупомянутых правил можно видеть, что указанные правовые нормы придерживаются в целом сходного принципа, а именно что перерыв срока давности связывается с признанием долга должником и с судебным разбирательством. Однако положения, касающиеся формы

признания, различны и не зависят от того, действует ли перерыв в течении срока давности уже в начале судебного разбирательства (разбирательство в арбитраже) или после вынесения решения суда (арбитража). Во втором случае предусматривается, что во время судебного разбирательства течение срока исковой давности приостанавливается. Начало нового срока исковой давности также регулируется по-разному.

119. В интересах международной торговли подготовленные правила должны быть свободны от излишних формальностей, с одной стороны, а в интересах юридической определенности должно, однако, соблюдаться единообразие правил.

120. Этим целям удовлетворяли бы такие правила, которые предусматривали бы течение нового допустимого срока исковой давности на основании иска, который не был предписан в какой бы то ни было форме (на это не указывало даже поведение), а в случае предъявления иска - предусматривали бы, чтобы он был составлен обязательно по определенной форме (например, в письменном виде). Начало нового срока исковой давности должно увязываться с возможностью для лица, имеющего право на предъявление иска, выполнить соответствующие обязательства, с учетом факторов, вызывающих перерыв течения срока исковой давности (т.е. путем подтверждения или вынесения решения).

X

ПРИНЦИПЫ, ПРЕДЛОЖЕННЫЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЫ

121. На основе представленных материалов и сделанных замечаний Комиссия, безусловно, рассмотрит вопрос о том, какого принципа удобнее всего придерживаться при рассмотрении и разрешении вопросов об определении давности и предельных сроков в области международной торговли. В этой связи необходимо будет рассмотреть как организационные формы дальнейшей работы, так и принципы, которые должны быть положены в основу дальнейшей работы Комиссии.

122. Комиссии придется определить основные принципы продготовленного проекта правил по вопросам, касающимся давности и предельных сроков давности в области международной продажи товаров. В этой связи, в основном, следует разрешить следующие вопросы:

а) Форма международного регулирования

123. ВАРИАНТ № 1: форма международного контракта, который регулировал бы международные коммерческие отношения между лицами (юридическими или физическими), являющимися подданными подписавших договор государств, и, стало быть, в качестве основы при рассмотрении вопроса должен быть взят принцип домицилия или места исполнения сделки.

ВАРИАНТ № 2: форма единообразных норм, согласно которым государства, подписавшие договор, принимали бы на себя договорные обязательства ввести одни и те же положения в свои национальные законы и заменить - в целях содействия международной торговле - общие положения, регулирующие давность и предельные сроки, указанные прежде всего в их гражданском и торговом кодексах.

ВАРИАНТ № 3: форма типовых норм, которые были бы рекомендованы государствам в качестве модели для регулирования своих национальных законодательных актов, но в этом случае возможны отклонения от единообразия.

/...

ВАРИАНТ № 4: объединить воедино правила, регулирующие давность и предельные сроки, с правилами, регулирующими заключение контрактов, касающихся международной продажи товаров, и установить права и обязанности, вытекающие из таких контрактов. (Примечание: на основании приведенных выше соображений представляется, что ВАРИАНТ № 2 является наиболее приемлемым.)

B. Способ регулирования и его соотношение с нормами, регулирующими коллизии правовых норм

124. ВАРИАНТ № 1: единообразные правила охватывали бы нормы материального права, регулирующие давность и предельные сроки, и в них нашел бы явное выражение принцип, согласно которому правила, регулирующие коллизии правовых норм, не применялись бы (суды участников контракта всегда применяли бы единообразные положения как lex fori). Поэтому не нужно, чтобы правовые понятия определялись в единых нормах, они также квалифицировались бы в соответствии с lex fori. Подобный принцип применялся бы в случаях наличия пробелов в праве, когда для разрешения проблемы можно было бы применить даже принцип, принятый в Гаагских единых нормах, т.е. отсутствие правовых норм должно разрешаться на основе принципов, которые, в свою очередь, основаны на единообразных правилах.

ВАРИАНТ № 2: В единообразных правилах будут содержаться нормы материального права, которые также должны быть дополнены нормами, регулирующими коллизии правовых норм. Функции норм, регулирующих конфликты правовых норм должны быть следующими:

a) Определение пределов действия единообразных правил; эти правила применялись бы в случаях, когда на основе единых норм, регулирующих коллизии правовых норм, можно было бы применить соответствующую правовую систему, частью которой стали единообразные правила. Таким образом, и государствам, не участвующим в договоре, также пришлось бы принимать во внимание единообразные нормы, если бы на основе их правил по международному частному праву соответствующий закон для рассмотрения вопросов давности и предельных сроков был бы законом любого из договаривающихся государств.

/...

b) Решение вопросов, связанных с квалификацией понятий, использованных в единообразных нормах, которые не нашли там определения, и, кроме того, решение возможных проблем и ликвидация пробелов в правовых нормах.

ВАРИАНТ № 3: действие единообразных норм должно ограничиваться только унификацией правил, регулирующих коллизии правовых норм, что обеспечило бы применение норм соответствующего государства (единообразные нормы заменили бы лишь нормы, регулирующие коллизии правовых норм договаривающихся государств, но не затронули бы их норм материального права).

(Примечание: из вышеприведенного анализа явствует, что наиболее удобным был бы ВАРИАНТ № 2.)

C. Объем прав, подлежащих регулированию

125. ВАРИАНТ № 1: регулирование будет распространяться на права, приобретаемые покупателем и продавцом, причем никакое другое лицо, не являющееся участником контракта, не приобретает таких прав в результате акта международной продажи товаров, например,

a) право требовать поставки товаров,

b) права, возникающие ввиду некачественности товаров (снижение покупной цены и устранение дефектов),

c) право предъявления иска о выплате покупной цены, и

d) право предъявления иска на выполнение других обязанностей, предусмотренных соглашением о продаже (например, передача технической документации, обеспечение транспортировки проданных товаров, обязанность страхового покрытия товаров и т.п.).

ВАРИАНТ № 2: помимо прав, предусмотренных вариантом № 1, нормы предусматривали бы также права на предъявление иска в случаях:

a) ущерба при недействительности (начальной или последующей) соглашений о продаже, и

b) возмещения за действия, совершенные по соглашению, которое с самого начала или впоследствии стало недействительным или которое утратило силу ввиду расторжения.

/...

ВАРИАНТ № 3: включить в качестве объекта регулирования норм и другие типы контрактов, которые аналогичны контракту о продаже (например, контракт о выполнении работ) или которые с экономической точки зрения тесно связаны с осуществлением контрактов о продаже (например, контракты о перевозке, страховые контракты), в тех случаях, когда имеется настоятельная заинтересованность в том, чтобы давность или предельные сроки были скоординированы с подобными определениями, установленными для контрактов о продаже.

ВАРИАНТ № 4: предусмотреть в нормах права третьих сторон, не являющихся участниками контракта о международной продаже товаров, так чтобы они в порядке исключения приобретали прямые права (или принимали непосредственные обязанности) в связи с нарушением обязательств, предусмотренных соответствующим контрактом.

(Примечание: вероятно, наиболее целесообразным был бы ВАРИАНТ № 2, согласно которому следовало бы рассмотреть вопрос об исключении контрактов о выполнении работ из числа вопросов, регулируемых нормами. Принятие ВАРИАНТА № 4 усложнило бы правовые проблемы единообразных норм.)

D. Определение понятий международной продажи товаров, которые должны составить объект применения норм (в том случае, если не будет принят ВАРИАНТ № 4a)

126. ВАРИАНТ № 1: что касается понятия о международной продаже товаров, то следует ознакомиться с нормами, регулирующими права и обязанности, вытекающие из такого рода продажи, или определить их таким же образом, как это сделано в этих нормах.

ВАРИАНТ № 2: определить отдельные объекты действия постановления, с тем чтобы оно было применимо в более широком смысле (см. пункт C), ВАРИАНТ № 2, и в этом случае за основу следует принять следующие критерии:

I. Международный характер продажи товаров, проявляющий себя в том, что

ВАРИАНТ a): юридический адрес или место совершения сделки сторон находятся не на территории одного и того же государства;

/...

ВАРИАНТ b): стороны не являются подданными одного и того же государства; и

ВАРИАНТ c): варианты a и b должны быть дополнены следующими объективными факторами:

- перевозка проданных товаров (действительная или предполагавшаяся перевозка) за границу,
- метод заключения контракта (предложение и принятие предложения осуществляются не на территории одного и того же государства),
- место доставки товаров, которое находится на территории государства, не являющегося ни домицилием, ни одной из сторон контракта, ни местом совершения сделки, либо которое находится на территории государства, в котором не совершались ни предложения, ни принятие сделки.

II. Коммерческий характер продажи: рассмотреть будет ли достаточно упоминание при определении коммерческого характера продажи критерия, приведенного в пункте I, или понадобится указание дополнительных условий. В этом случае принять во внимание субъективный критерий, принятый в германском праве (понятие бизнесмен), и объективный критерий, принятый во фразцузском праве, согласно которому некоторые контракты объявляются торговыми сделками.

(Примечание: было бы очень удобно дополнить определение международного характера продажи путем определения его коммерческого характера. В этой связи следует рассмотреть вопрос о том, не нужно ли содержание давности и предельных сроков ограничить правами, возникающими в результате заключения, нарушения или недействительности (независимо от того, появляются ли они на начальном или последующем этапах действия контракта) контракта о продаже, заключенного между сторонами, юридические адреса которых или места предприятий не находятся на территории одного и того же государства, если они знали или должны были знать в момент заключения контракта, что покупаемые товары предназначены для дальнейшей продажи или будут использованы

покупателем в другом виде (например, в качестве оборудования на его предприятии, и т.п.). Поскольку контракт о продаже следует рассматривать как контракт, согласно которому товары по определенной цене должны быть доставлены, независимо от того, существуют ли такие товары в момент заключения контракта или они сначала должны быть изготовлены или добыты, а также от того, кто должен материально обеспечить их производство.)

E. Определение понятий давности и предельных сроков и их применение

127. 1) Разница между понятиями давности и предельных сроков, с одной стороны, и другими институтами, с другой стороны:

ВАРИАНТ a): взять за основу правовые последствия, вытекающие на основе давности и предельных сроков, которые предусматривают, что выполнение обязательств не может быть произведено против воли должника (например, в случаях, когда давность была признана или без учета его желания (например, когда суд рассматривает давность ex officio);

ВАРИАНТ b): установить другой принцип проведения такого различия.

2) Различие между понятиями давности и предельных сроков:

ВАРИАНТ a): установить в качестве определительной черты понятия "предельный срок" прекращение права, а в случае давности - прекращение только права предъявления иска.

ВАРИАНТ b): установить другой признак для определения такого различия.

3) Оценить достоинство и недостатки предельных сроков и рассмотреть вопрос о том, следует ли включить их без изменений в подготовленные нормы.

ВАРИАНТ a): установить принцип, согласно которому все сроки должны фактически носить характер давности, т.е. даже такие сроки, которые во внутренних отношениях носят характер предельного срока (например, сроки уведомления о некачественности товаров).

ВАРИАНТ b): исключить предельные сроки из объектов регулирования норм, оставив проведение такого регулирования в ходе

/...

унификации прав и обязательств, вытекающих из контракта о международной продаже товаров (например, в связи с уведомлением о некачественности товаров и предъявлением вытекающих из этого прав).

ВАРИАНТ c): регулировать и давность, и предельные сроки, и установить содержание каждого из упомянутых институтов, их продолжительность во времени, как они протекают и каковы их последствия.

F. Автономия контракта в отношении давности и предельных сроков

128. 1) Право сторон сокращать по соглашению между собой срок давности;

2) Право сторон предлевать срок давности,

ВАРИАНТ a): не разрешать продление срока давности;

ВАРИАНТ b): разрешить отказываться только от уже истекшей части срока давности, и исключить возможность продления срока по другим каналам.

ВАРИАНТ c): обеспечить возможность того, чтобы стороны могли продлевать сроки давности до определенного общего срока и отказываться от уже истекшего срока, и

ВАРИАНТ d): обеспечить сторонам возможность соглашаться по своему усмотрению относительно условий давности, без каких-либо ограничений, или исключить понятие давности.

3) Право сторон изменять начало срока давности.

4) Право сторон изменять по соглашению течение срока давности.

5) Право сторон изменять по соглашению последствия давности.

6) Одобрить форму, уменьшающую роль соглашения о сроке давности.

7) Вопрос об автономности контрактов между сторонами в отношении предельных сроков (аналогично тому, как это предусматривается в пунктах 1-6 выше).

G. Начало и продолжительность течения давности (предельные сроки):

129. 1) При установлении наступления давности в качестве основы следует принимать:

/...

ВАРИАНТ a): объективный критерий, т.е. течение давности должно начинаться со дня, когда "actio est nata", т.е. со дня, когда было объективно возможно предъявить иск в суд;

ВАРИАНТ b): субъективный критерий, т.е. течение срока исковой давности должно начинаться со дня, когда лицо, имеющее право на предъявление иска, узнало или хотя бы могло узнать о нарушении его права;

ВАРИАНТ c): в принципе принять за основу объективный критерий, но не соединять, в некоторых случаях, этот объективный критерий с субъективным критерием (например, отсчитывать в случае ущерба предельный срок со времени наступления ущерба, а более короткий срок - со дня, когда лицо, которому нанесен ущерб, узнало или могло узнать об этом ущербе);

ВАРИАНТ d): исчислять срок давности с конца года (месяца), в котором произошло событие, с которым связывается возникновение давности.

2) Установить возникновение предельных сроков для тех случаев, когда это могло бы быть предусмотрено в подготовленных нормах, например, срок уведомления о некачественности товаров).

3) Продолжительность срока давности:

a) продолжительность общего срока давности, установленного для всех прав, охваченных нормами, за исключением случаев, когда для таких прав будет установлен иной срок;

ВАРИАНТ aa): срок продолжительностью от двух до трех лет;

ВАРИАНТ bb): срок продолжительностью от четырех до пяти лет;

ВАРИАНТ cc): предельный срок (например, шесть лет)

b) специальные сроки давности:

aa) самый короткий срок давности, например, в случаях предъявления исков в связи с правами, возникающими из-за некачественности товаров,

bb) предельный срок давности, например, в случаях гарантирования долга закладной, признания обязательств или в тех случаях, когда право было признано судебным решением (решением арбитража).

/...

4) Время наступления предельных сроков, поскольку это время также будет предусматриваться нормами.

H. Течение сроков давности:

130. 1) Приостановление срока давности:

a) обстоятельства, вызывающие приостановление давности, например,

aa) обстоятельства, препятствующие лицу, имеющему право на предъявление иска, предъявить иск в суд или ходатайсоовать о принятии его иска, которые возникли со стороны должника или из-за обстоятельств, наступление которых не могло быть предотвращено лицом, имеющим право на предъявление иска,

bb) судебное разбирательство, на котором заявляются такие права.

b) последствия давности: течение срока давности не начнется или не будет продолжаться при наличии препятствующего обстоятельства и после того, как таковое прекратится, и даже время, истекшее до приостановления давности, будет включено в срок давности.

c) время приостановления течения давности:

ВАРИАНТ a): в любое время в ходе течения давности:

ВАРИАНТ b): только в определенное время до прекращения течения давности

2) Перерыв давности:

a) обстоятельства, прерывающие течение давности:

aa) признание долгов или их элементов, и

bb) признание в судебном решении (решение арбитража) права на них, и

cc) предъявление иска в связи с данным правом в суд или в Третейский суд (см. ВАРИАНТ, касающийся приостановления срока давности в ходе судебного разбирательства).

b) последствия перерыва в течении срока давности: истекший срок давности аннулируется, и начинается новый срок давности ,

c) дата от счета нового срока давности (например, в случае признания - дата поступления признания долга или срок, когда в таком подтверждении обещалось принятие действия; в случае судебного решения -

/...

Срок,когда это судебное решение было вынесено, когда оно приобрело силу res judicata, или срок, когда признанное судом право в соответствии с содержанием судебного решения должно было быть выполнено).

d) возможность начала течения нового срока давности, если речь идет о праве, в отношении которого давность уже устанавливалась (например, в случаях признания долга или вынесения судебного решения).

I. Последствия давности

131. 1) Степень прекращения права на предъявление иска:

ВАРИАНТ a): принимается во внимание давность ex officio.

ВАРИАНТ b): давность принимается во внимание лишь в том случае, если об этом просит должник.

2) Последствия в случаях, когда срок давности истек: не может быть востребовано повторение срока давности (в отличие от предельных сроков).

3) Возможность использовать предписанное право в порядке компенсации (для рассмотрения, насколько удобно регулировать ее в рамках положений, регулирующих давность).

ВАРИАНТ a): абсолютная невозможность использования предписанного права в порядке компенсации.

ВАРИАНТ b): возможность использования предписанного права в порядке компенсации, если оба засчитываемые долга возникли на основе одних и тех же юридических отношений (например, цена покупки может быть засчитана в порядке удовлетворения иска о снижении покупной цены в результате некачественности товаров).

ВАРИАНТ c): Возможность зачета предписанного права в счет иска, если и это право и иск в прошлом засчитывались в порядке компенсанции друг друга (для исключения формальных элементов из международных деловых связей).

I. Срок вступления единообразных норм в силу:

132. Положения этих норм, вероятно, могли бы применяться к правам, которые возникли после даты вступления норм в силу, так чтобы была исключена какая-либо их обратная сила. Установление такого срока

/...

будет вытекать из принятой нормы (т.е. после вступления в силу международной конвенции) или определяться сроком принятия единообразных норм в отдельных договаривающихся государствах).

133. Организационные формы для дальнейшей работы в будущем: принимая во внимание то обстоятельство, что в Комиссии представлено большое число государств-членов, было бы затруднительно проводить прения по конкретному проекту подготовленных норм, регулирующих давность (предельные сроки) на пленарных заседаниях Комиссии. Комиссия должна рассмотреть вопрос о том, на каких принципах должны быть построены нормы, но сама разработка проекта должна быть поручена рабочей группе, в которой должно быть представлено не более 7-8 государств-членов. На основе заключений и принципов, принятых в ходе второй сессии Комиссии, эта рабочая группа подготовит проект норм, чтобы он мог быть обсужден на третьей сессии Комиссии. В этой рабочей группе должны участовать представители всех юридических систем, и поэтому государства, которые будут участвовать в рабочей группе, назначат для обсуждения конкретного проекта своих представителей из числа экспертов.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ О ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ И УНИФИКАЦИИ ПОЛОЖЕНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ СРОКА ДАВНОСТИ В СВЯЗИ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ*

Государства, подписавшие настоящую Конвенцию,

стремясь содействовать дальнейшему развитию международной торговле и

намереваясь установить прочную основу правового регулирования деловых взаимосвязей,

постановили заключить настоящую Конвенцию о праве и унификации положений, касающихся срока давности в связи с осуществлением международной торговли, и назначили своими представителями _____ _____, которые после должного представления своих полномочий согласились о нижеследующем:

I. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1

Правовые взаимоотношения, вытекающие из заключения и осуществления договоров о купле-продаже товаров и из контрактов на работу в ходе международной торговли среди внешнеторговых организаций участвовавших государств, регулируются следующими положениями.

II. ПРАВО, РЕГУЛИРУЮЩЕЕ СУЩЕСТВО ОТНОШЕНИЙ СТОРОН В ДОГОВОРЕ

Статья 2

Правовые взаимоотношения, упомянутые в статье 1, регулируются действующим законодательством государства, которое специально зафиксировано в контракте, за исключением случаев, на которые распространяется срок давности.

---

* Подготовлено в 1961 году в рамках Совета экономической взаимопомощи.

Статья 3

Если право не определено в соответствии с положениями статьи 2, то правовые отношения, упомянутые в статье 1, регулируются существующим законодательством государства, на территории которого продающая сторона или организация, осуществляющая работу, имеет свое местопребывание, за исключением случаев, на которые распространяется срок давности.

III. СРОК ДАВНОСТИ

Статья 4

Право на меры, вытекающие из правовых взаимоотношений, упоминаемых в статье 1, или право выдвигать претензии путем контрдействий становится утратившим силу по давности по истечении трехлетнего периода.

Срок давности начинается со дня получения права на действие.

Статья 5

Претензии, вытекающие из ответственности за дефекты в товарах, или претензии, вытекающие из гарантии, утрачивают силу по давности по истечении срока в шесть месяцев, начиная со дня, когда было направлено уведомление о дефектах. Если о дефектах не было уведомлено в течение периода, установленного в этих целях, то считается, что дефектов не существует.

Статья 6

Если должник признал в письменном виде свою ответственность как по существу, так и по размеру, то течение срока давности прерывается, и новый срок давности начинает исчисляться со дня такого признания. Если утверждаются претензии, основанные на каком-либо решении, которое нужно провести в жизнь, то применяется период в три года. Если претензии представляются в порядке арбитража или судебного разбирательства, то срок давности приостанавливается в то время, как

заявитель должным образом проводит свое дело.

Статья 7

Срок давности никоим образом не учитывается, если должник не претендует на это в ходе арбитража или судебного разбирательства.

Статья 8

Если должник выполнил свое обязательство по истечении срока давности, он не имеет права требовать вновь осуществления соответствующей работы, нет такого права и в таких случаях, когда он не знал в день осуществления работы о том, что срок давности истек.

Долг по давности не может отменяться.

Статья 9

Соглашение о более коротком или более продолжительном сроке давности чем тот, который предусматривается в соответствии с настоящей Конвенцией, составляется в письменном виде.

IV. ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ И ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 10

Если в соответствии с положениями основного законодательства, регулирующего правовые взаимоотношения, или в соответствии с каким-либо соглашением предусматривается более продолжительный срок давности чем тот, который упоминается в статьях 4 или 5, то такие претензии, при которых срок давности начался до вступления в силу настоящей Конвенции, утрачивают силу по давности по истечении этого срока, но в самый поздний срок после истечения периода, установленного в статьях 4 или 5, начиная со дня вступления в силу настоящей Конвенции.

Статья 11

Настоящая Конвенция подлежит ратификации, и соответствующие документы сдаются на хранение правительству Союза Советских

Социалистических Республик.

Настоящая Конвенция вступает в силу в течение трех месяцев после сдачи на хранение последней ратификационной грамоты всех государств, которые подписали настоящую Конвенцию и которые указаны в преамбуле. Правительство Союза Советских Социалистических Республик уведомляет другие государства, которые подписали настоящую Конвенцию, о дате сдачи на хранение каждой отдельной ратификационной грамоты.

Статья 12

Настоящая Конвенция остается в силе в течение .....лет. Для государств-участников, которые не представили правительству Союза Советских Социалистических Республик уведомление об истечении настоящей Конвенции в течение одного года до истечения срока ее действия, действие настоящей Конвенции всегда продлевается на дальнейший пятилетний срок.

Составлено в _____, _____ месяца, 19__, на _____ языках в одном экземпляре, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Заверенные копии настоящей Конвенции представляются правительством _____ всем другим участникам Конвенции.

В удостоверение чего представители подписали настоящую Конвенцию и приложили к ней свои печати.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ О ЕДИНОМ ПРИМЕНЕНИИ ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА К МЕЖДУНАРОДНОЙ КУПЛЕ-ПРОДАЖЕ МАТЕРИАЛЬНОГО ДВИЖИМОГО ИМУЩЕСТВА*

Государства, подписавшие настоящую Конвенцию, руководствуясь стремлением установить общие нормы в отношении истечения срока на международную куплю-продажу материального движимого имущества, решили заключить Конвенцию с этой целью и согласились о нижеследующих положениях:

Статья 1

1. Настоящая Конвенция применяется к международной купле-продаже материального движимого имущества. Она также применяется к купле-продаже документов.

2. Купля-продажа в рамках значения терминов, используемых в настоящей Конвенции, включает сделки по поставкам в отношении материального движимого имущества, которое должно быть произведено или подвергнуто обработке, если на поставщике лежит обязанность предоставить сырье, необходимое для такой обработки или производства.

3. Настоящая Конвенция не применяется к купле-продаже:

a) ценных бумаг, акций и валюты;

b) морских судов, судов для внутренней навигации и зарегистрированных самолетов;

c) в силу закона или во исполнение судебного решения.

Статья 2

1. Без ущерба для положений, содержащихся в пункте 1 статьи 3, каждая сторона, участвующая в сделке купли-продажи, устанавливает процессуальные действия, возникающие в связи с этой сделкой или возникающие в связи с заключением или незаключением сделки в течение трехлетнего периода с того момента, когда впервые выдвигается соответствующий иск, за исключением случаев, когда положение об этом временном ограничении не распространяется в результате обмана, произведенного второй стороной.

---

* Подготовлен профессором Х. Траммером.

/...

2. После истечения срока, определенного выше, сторона, участвующая в сделке, не может выдвигать свои иски даже в защиту против действия.

Статья 3

1. Покупатель должен установить процессуальные действия в отношении несоответствия товаров положениям о сделке купли-продажи в течение одного года с момента, предусмотренного для уведомления в соответствии с условиями пункта 2 настоящей статьи, за исключением случаев, когда действие этого ограничения срока не распространяется в результате обмана со стороны продавца.

По истечении этого срока покупатель не может выдвигать иск, основанный на несоответствии товаров условиям сделки купли-продажи, даже в защиту против действия; однако покупатель может подать просьбу о снижении цены в качестве защитной меры против осуществления платежа, при условии, что он ранее не заплатил за товары и что он уведомил о несоответствии;

2. Покупатель теряет право подачи иска о несоответствии товаров условиям сделки купли-продажи, если он не уведомил продавца в течение периода времени, согласованного между сторонами, или в случае отсутствия договоренности по этому вопросу, в течение тридцати дней с момента получения товаров. В случаях, когда такое уведомление было сделано при помощи заказного письма, телеграммы или другим соответствующим образом, отправитель может ссылаться на такое сообщение, независимо от доставки с опозданием или недоставки адресату такого уведомления.

3. Продавец не может ссылаться на ограничение во времени, указанное в пункте 2 настоящей статьи, когда несоответствие имеет место в силу обстоятельств, которые он умышленно скрыл.

Статья 4

1. Стороны могут оговаривать ограничения во времени заранее и в письменном виде в отношении установления процессуальных действий,

/...

которые выходят за рамки ограничений во времени, изложенных в пункте 1 статьи 3 и в статье 2; однако, если такие согласованные ограничения во времени выходят за рамки ограничений во времени, предусмотренных настоящей Конвенцией, более чем наполовину, они не будут действовать в отношении того периода времени, который выходит за рамки указанного выше ограничения во времени. Договорные сокращения названных ограничений во времени остаются без последствий.

2. Если должник признал в письменном виде, что иск кредитора хорошо обоснован по существу и в отношении суммы, право на предпринятие действий на основе иска, признанного таким образом, возникает с момента такого признания.

Статья 5

1. Если дело передается в суд или на арбитраж до момента истечения ограничения во времени, предоставленного в отношении предпринятия такого действия, действие ограничения во времени в отношении иска, поданного таким образом, приостанавливается на период осуществления такого действия, если оно предпринято должным образом.

2. Обязательное исполнение исков, возникающих из сделки купли-продажи или возникающих в результате заключения или незаключения сделки, на основании решения суда или арбитражного решения может быть осуществлено в течение десяти лет с момента вступления в силу такого судебного или арбитражного решения.

Статья 6

1. Истечение срока осуществления процессуальных действий принимается во внимание судом, арбитрами или исполнительными властями только по просьбе должника;

2. Должник, который умышленно отказывается от своих обязательств, не может впоследствии требовать реституции суммы, выплаченной на основании того, что срок предпринятия действий против него истек в момент такого отказа;

/...

3. Иск кредитора против должника, который является недопустимым в результате истечения срока предпринятия процессуальных действий, может быть зачтен против встречного иска должника против кредитора, при условии, что такое урегулирование было возможно до истечения этого срока.

Статья 7

1. Положения статей 1-6 настоящей Конвенции заменяют в отношении регулируемых ею вопросов местные законы подписавших Конвенцию государств об ограничении действий (лишение права на действия на основании сделки в результате истечения срока).

2. На территориях государств, подписавших Конвенцию, положения статей 1-6 настоящей Конвенции осуществляются органом правосудия (судом или арбитражем), в который подано дело. Это равным образом применяется к случаям, когда в соответствии с международным частным правом, применяемым в органе правосудия, в который передано дело, закон, который применяется к оспариваемой сделке купли-продажи, не является ни местным судебным законом, ни местным законом каждого из подписавших Конвенцию государств.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ВЫДЕРЖКИ ИЗ ОБЩИХ ПРАВИЛ, РЕГУЛИРУЮЩИХ ПОСТАВКУ ТОВАРОВ МЕЖДУ ВНЕШНЕТОРГОВЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ СОВЕТА ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ВЗАИМОПОМОЩИ

ГЛАВА XVI

Исковая давность

Статья 92

К требованиям, вытекающим из отношений, регулируемых настоящими Общими условиями поставок, применяются предусмотренные в настоящей главе постановления об исковой давности.

Статья 93

1. Общий срок исковой давности устанавливается в два года.

2. Специальный срок исковой давности в один год устанавливается:

a) по искам, основанным на претензиях по качеству и количеству товаров (статьи 31, 33, 71, 75, 77, 80-82);

b) по искам, основанным на претензиях об уплате штрафа.

Статья 94

1. Общий срок исковой давности исчисляется с момента возникновения права требования.

2. Специальный срок исковой давности исчисляется:

a) по искам, основанным на претензиях по качеству и количеству товаров, - со дня, следующего за днем получения покупателем ответа продавца по существу претензии, а если ответ не дан продавцом в сроки согласно пункту 1 или соответственно пункту 5 статьи 76, - со дня, следующего за днем, в который истек вышеупомянутый срок на ответ по существу претензии. Если ответ продавца не содержит разрешения претензии по существу, срок исковой давности исчисляется со дня, следующего за днем, в который истек срок ответа по существу претензии;

/...

b) по искам, основанным на претензиях об уплате штрафа, - со дня, следующего за днем получения покупателем ответа по существу претензии, а если ответ по существу претензии не дан продавцом в срок, установленный в статье 89, - со дня, следующего за днем, в который истек срок для ответа на претензию.

Статья 95

Исковая давность применяется арбитражем, если на нее ссылается должник.

Статья 96

В случае исполнения должником обязательства по истечении срока исковой давности он не вправе требовать исполненное обратно, хотя бы в момент исполнения он и не знал об истечении срока давности.

Статья 97

Требования, по которым истекли сроки исковой давности, могут быть предъявлены к зачету по договоренности между сторонами.

Статья 98

Течение срока исковой давности приостанавливается, если предъявлению иска препятствовало обстоятельство непреодолимой силы, которое возникло или продолжало действовать в течение срока давности. Время, на которое исковая давность была приостановлена, в срок исковой давности не засчитывается.

Статья 99

1. Течение срока исковой давности прерывается предъявлением иска, а также письменным признанием обязанным лицом долга.

2. После перерыва течение срока исковой давности начинается снова.

3. Если истец отзывает из арбитража иск, то срок исковой давности не считается прерванным.

/...

Статья 100

С истечением срока исковой давности по главному требованию также истекает срок исковой давности по дополнительным требованиям.

Статья 101

Датой предъявления иска считается день его вручения арбитражу, а при отправке искового заявления по почте - дата штемпеля почтового ведомства о приемке заказного письма к отправлению.

Статья 102

Изменение постановлений, предусмотренных в настоящей главе, не допускается.

Статья 103

Постановления, предусмотренные настоящей главой, применяются к обязательствам, возникшим из контрактов, на которые распространяется действие настоящих Общих условий поставок.

НОРВЕГИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
8 октября 1968 г.

ПРЕДЕЛЬНЫЕ СРОКИ И ИСКОВАЯ ДАВНОСТЬ (ПРИОБРЕТАТЕЛЬНАЯ ДАВНОСТЬ) В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРОДАЖИ ТОВАРОВ

I. Введение

Цель настоящего доклада состоит в том, чтобы представить некоторые соображения относительно возможной реформы и согласования права, касающегося приобретательной давности в области продажи товаров. В качестве основы доклада приводится краткое изложение существующих норм приобретательной давности в скандинавских и некоторых германских юридических системах, ограничивающееся исками, возникающими из контрактов на продажу движимого имущества. Большая часть того, что сказано, однако, в равной мере относится к приобретательной давности других исков, помимо тех, которые указаны выше.

В этом документе рассматриваются только внутренние нормы приобретательной давности, и в нем не разбираются вопросы коллизии законов, как, например, выбор применимого права или компетентных судов.

Помимо норм приобретательной давности в строгом смысле слова упоминаются некоторые предельные сроки, существующие в законе на продажу, которые, если их игнорировать, могут привести к утрате определенных прав.

II. Действующее право в скандинавских и германских юридических системах

1. Начало и продолжительность периодов приобретательной давности

а) В скандинавских странах (Дания, Финляндия, Исландия, Норвегия и Швеция) существуют различия относительно начала периода приобретательной давности, а также относительно самой продолжительности этого периода. В Дании, Исландии и Норвегии общее правило (в отношении продажи товаров) состоит в том, что приобретательная

давность начинается с момента наступления срока иска. (В норвежском праве, однако, существует исключение из этого принципа, касающееся исков, срок наступления которых зависит от предыдущего уведомления от кредитора). В Финляндии и Швеции приобретательная давность начинается с даты возникновения иска. Поэтому иск может быть аннулирован даже до его предъявления.

Длительность периода приобретательной давности - 10 лет в Финляндии и Швеции, 5 лет в Дании и Исландии и 3 года в Норвегии.

b) В Германии общий период приобретательной давности - 30 лет, начиная со дня возникновения иска. Однако существует множество исключений из этого общего правила. Для самых обычных исков, возникающих в повседневной жизни, период приобретательной давности 2 года; это правило применяется ко многим искам в области продажи товаров. К определенным искам, однако, применяется период приобретательной давности в 4 года. Для этих коротких периодов времени приобретательная давность начинается в конце года, в котором возник иск.

c) В Австрии общий период приобретательной давности - 30 лет, начиная с момента, когда кредитор может использовать свое право. Из этого правила существует множество исключений. Многие иски, возникающие в повседневной жизни, имеют период давности в три года; это, в частности, применяется ко многим искам в области продажи товаров.

d) Общий период приобретательной давности в Швейцарии - 10 лет, начиная со дня, с которого может быть предъявлен иск (наступил срок его предъявления). Для некоторых исков, возникающих из контрактов на продажу, период давности составляет 5 лет.

2. Перерыв и приостановка приобретательной давности

В упомянутых странах существуют значительные различия в отношении того, как приобретательная давность может быть прервана. Однако во всех странах кредитор может прервать ее, возбудив иск против

/...

должника в суде или получив от должника признание его долга. Такое признание должник может выразить прямо или косвенно, например, уплачивая взносы или проценты. В силу шведского и финского законодательств кредитор может также прервать приобретательную давность, напомнив должнику о его долге или потребовав его уплаты. Во всех других странах этого недостаточно.

Что касается приостановки, то можно упомянуть, что приобретательная давность в датском и исландском законодательствах приостанавливается, когда кредитор по уважительной причине не знает о своем иске или о месте проживания должников. В других северных странах нет соответствующего правила о приостановке, но в некоторых особых случаях она предусматривается. В Германии существует общее правило о приостановке в случаях форс-мажора. В Швейцарии приобретательная давность приостанавливается, когда невозможно предъявить иск в швейцарских судах. В Австрии она приостанавливается, если наступает полный перерыв в отправлении правосудия.

3. Соглашения о приобретательной давности

Общий принцип, по-видимому, состоит в том, что стороны не могут заключить соглашение о том, чтобы полностью не существовала приобретательная давность, или о том, что ее период будет более продолжительным, чем указанный в законе. Если такое соглашение заключено заранее, оно не будет иметь никакой силы. Если приобретательная давность действует в момент соглашения, признание долга может подразумеваться самим соглашением, что таким образом может прервать приобретательную давность. Обычно может быть согласован более короткий период приобретательной давности, чем указанный в законе. Однако это невозможно сделать на основании швейцарского права.

4. Последствия приобретательной давности

Последствия приобретательной давности обычно одинаковы, хотя существуют некоторые различия в терминологии. Тем не менее, существуют также и некоторые существенные различия. Общий принцип во

/...

всех упомянутых странах состоит в том, что кредитор теряет свое право на принуждение к выплате при помощи юридических мер. В Финляндии и Швеции, однако, кредитор может использовать основанный на приобретательной давности иск для компенсации долга своему должнику при условии, что кредитор приобрел иск до того, как имела место приобретательная давность, и что его долг возник до этого же момента. Согласно норвежскому законодательству иски, основанные на приобретательной давности, также могут в значительной степени использоваться для компенсации. На основании датского права, однако, этого сделать нельзя. В Германии, Австрии и Швейцарии иск, основанный на приобретательной давности, может быть использован для компенсации при условии, что компенсация стала возможной до истечения срока приобретательной давности.

Если кредитор имеет залог в качестве обеспечения выполнения его иска, он может, с некоторыми исключениями, согласно праву всех упомянутых стран, реализовать залог, даже если иск основан на приобретательной давности.

Выплата долга по приобретательной давности обычно не компенсируется. Такая выплата, кроме того, обычно не считается даром.

Приобретательная давность во всех упомянутых странах считается частью материального права.

5. Другие предельные сроки в положениях о продаже (уведомление о несоответствии и т.д.)

Кроме норм относительно приобретательной давности в строгом смысле слова, можно упомянуть положения об уведомлении в положениях о продаже, которые, в случае их игнорирования, влекут утрату определенных прав, как, например, права настаивать на доставке в случае задержки товаров или права основываться на несоответствии с контрактом. Эти нормы фактически идентичны в Дании, Исландии, Норвегии и Швеции.

/...

Предельные сроки, упомянутые выше, обычно не устанавливаются в днях, неделях или месяцах, но иногда носят более неопределенный характер, как, например, "незамедлительно", "как можно скорее" или "без ненужных задержек". Существует, тем не менее, один установленный крайний предельный срок: покупатель во всяком случае теряет право основываться на несоответствии товаров, если он не уведомил об этом продавца в течение одного года, начиная с даты, когда товары были ему вручены при условии, что продавец не гарантировал товары на более длительный период и что он не действовал обманным образом.

Когда покупатель направил надлежащее уведомление о нессответствии согласно упомянутым положениям, его право основываться на несоответствии будет истекать на основании общих правил приобретательной давности его иска. Нет специального правила аннулирования такого права (ср. положения в статье 49 Единых правил международной продажи товаров, Гаага, апрель 1964 года).

Нормы в положениях о продаже в принципе имеют меньше силы, чем соглашения сторон и обычное право.

В Швейцарии нормы об уведомлении относительно несоответствия в принципе те же самые, что и в северных странах. Когда товары не доставляются вовремя, покупатель должен незамедлительно уведомить продавца, с тем чтобы сохранить свое право настаивать на доставке товаров. Однако это правило применяется лишь между профессиональными торговцами.

В Германии и Австрии правила об уведомлении в случаях несоответствия применяются лишь в том случае, если обе стороны в контракте являются профессиональными торговцами (Handelskauf). В этом случае уведомление должно направляться незамедлительно. Кроме того, в этих двух странах право объявлять контракт аннулированным или получать возмещение за ущерб или понижение цены следует искать в суде в течение 6 месяцев после доставки, когда речь идет о движимом имуществе (в Австрии 6 недель в случае продажи животных), и в течение одного года для Германии и 3 лет для Австрии, когда речь идет о недвижимости. Эти предельные сроки применяются независимо от того, заключен контракт между профессиональными торговцами или иными лицами.

/...

Ш. Соображения относительно реформы и согласования права приобретательной давности

1. Имеющаяся информация показывает, что существуют значительные различия в праве приобретательной давности в разных странах. Это верно как в отношении момента начала приобретательной давности, так и в отношении ее перерыва и длительности периода ее течения. В некоторых странах приобретательная давность начинается с момента возникновения иска, в то время как в других странах - с момента наступления срока иска. В некоторых юридических системах приобретательная давность может прерываться простым напоминанием кредитора его должнику. В других системах кредитор, с тем чтобы прервать приобретательную давность, должен возбудить дело в суде, если должник не признает долга. Длительность периода приобретательной давности также значительно отличается.

Кажется очевидным, что едва ли есть разумное основание для сохранения столь значительных различий в нормах приобретательной давности как те, о которых упоминалось. Удивительно, что даже в странах с довольно однородными юридическими системами в этой области права существуют значительные различия. Эти различия, по-видимому, скорее являются результатом исторических и случайных причин и не базируются на разумных основаниях. Должно быть возможным выработать значительно более единообразные нормы.

Любые юридические нормы приобретательной давности должны формулироваться так, чтобы максимально эффективным образом облегчать торговые и другие экономические сделки, уменьшать число гражданских судебных споров и обеспечивать и укреплять юридические гарантии. Интересы двух противостоящих сторон должны быть взвешены по отношению друг к другу: с одной стороны, заинтересованность кредитора в том, чтобы не потерять свое экономическое право и не нести слишком тяжелого бремени за его сохранение, с другой стороны, заинтересованность должника в том, чтобы не быть принужденным жить в течение неопределенного и слишком длительного периода времени в состоянии

неопределенности в отношении своего экономического положения. Преувеличенное внимание лишь к одному или к другому из этих интересов поведет к нарушению экономической жизни и предотвратит заключение сделок, которые с чисто экономической точки зрения кажутся желательными. Таким образом, это вопрос отыскания надлежащего равновесия между интересами двух сторон - надлежащего в том смысле, что желательно иметь одновременно максимум юридических гарантий и минимум отрицательного воздействия на экономическую жизнь.

2. С тем чтобы решить вопрос о том, какие нормы должны применяться, желательно рассмотреть основные цели норм приобретательной давности. Среди этих целей можно упомянуть соображения по таким проблемам, как имеющиеся доказательства и желание ограничить или уменьшить число гражданских судебных споров. Когда проходит значительное время с момента возникновения или наступления срока спорного иска, может быть трудно доказать, существует ли все еще этот иск. Кроме того, иск мог быть удовлетворен, однако расписка об этом и другие доказательства не были сохранены. Поэтому с юридической точки зрения необходимо установить абсолютный предельный срок, по истечении которого вопрос о существовании иска больше не может подниматься. Такие нормы приобретательной давности разъяснят вопрос,и устранится необходимость производить малодостоверную оценку доказательства прав сторон. Другая причина для принятия норм приобретательной давности состоит в том, что должник, по мере устарения иска, может все больше привыкать к мысли, что сомнительный долг никогда не будет взыскан.

Однако самая важная причина для принятия норм приобретательной давности, по-видимому, состоит в том, что можно охарактеризовать как элемент выполнения и урегулирования: иски в силу самой своей природы предназначены носить временный характер. Их удовлетворение прекращает их существование. Нормы приобретательной давности служат в качестве средства давления в целях удовлетворения или урегулирования. Если кредитор не получает уплаты или по крайней

/...

мере признания долга должником, он теряет свой иск в силу приобретательной давности, при условии, что судебное дело не было начато вовремя.

3. Цель содействия удовлетворению или урегулированию иска ясно показывает, что период приобретательной давности должен считаться с момента, когда наступил срок иска. До этого времени кредитор не может требовать удовлетворения иска. Однако после наступления срока иска период приобретательной давности не должен быть слишком длительным, поскольку едва ли существуют серьезные причины для сохранения подлежащего удовлетворению иска в течение неопределенного или длительного периода без урегулирования его решением суда или соглашением.

Элемент удовлетворения иска указывает, кроме того, что приобретательная давность не должна прерываться лишь простым напоминанием кредитора должнику. В этом случае было бы слишком легко поддерживать (спорный) иск в течение неопределенного времени. С тем чтобы прервать приобретательную давность, кредитор должен возбудить судебное дело, если должник не признает своего долга.

Это ведет к заключению, что в праве приобретательной давности самое важное соображение состоит в том, чтобы иметь короткий период приобретательной давности, отсчитываемый со дня, когда наступил срок иска - период, который может быть прерван лишь признанием или возбуждением судебного дела. По крайней мере, это кажется обоснованным заключением в отношении международной продажи товаров.

Сколь длительным должен быть этот период? Конечно, по этому вопросу мнения могут расходиться. Период должен быть таким, чтобы позволить кредитору иметь достаточно времени для ведения переговоров с должником, и, если это не приведет к удовлетворительным результатам, решить, какие дальнейшие действия он должен предпринять. В этом отношении период, например, в 10 лет кажется, как правило, чрезмерно продолжительным. Учитывая средства связи, имеющиеся в современном обществе, едва ли разумно высказываться за период

длительнее нескольких лет. Выбор между двумя и пятью годами будет более или менее произвольным, но период в три года, по-видимому, будет достаточным в большинстве обычных случаев. Однако может быть желательным более длительный срок для исков, которые были установлены окончательным решением суда. Для таких исков период длительностью примерно в 10 лет может оказаться подходящим.

4. Можно упомянуть, что пересмотр и согласование общих норм приобретательной давности, изложенные выше, недавно обсуждались между скандинавскими странами. Эта идея, кроме того, в настоящий момент вносится шведским представителем на рассмотрение комитета экспертов Европейского совета, который рассматривает вопросы о предельных сроках вообще.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

/Подлинный текст на английском языке/
13 января 1969 года

ПРЕДЕЛЬНЫЕ СРОКИ, ИСКОВАЯ ДАВНОСТЬ И ПРИОБРЕТАТЕЛЬНАЯ ДАВНОСТЬ В СВЯЗИ С ПРОДАЖЕЙ ТОВАРОВ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

I. Введение

1. Настоящее исследование представляется правительством Соединенного Королевства по просьбе Секретариата Организации Объединенных Наций, выдвинутой в соответствии с решением Комиссии по праву международной торговли Организации Объединенных Наций (ЮНСИТРАЛ) о включении этого пункта в программу работы Комиссии в качестве одной из первоочередных тем.

2. Правительство Соединенного Королевства считает, что Комиссии, возможно, будет полезно иметь документ, в котором

a) излагаются и исследуются некоторые проблемы, которые могут возникнуть у Комиссии в связи с ее работой над этой темой, а также предлагаются определенные принципы, которые могут оказаться полезными при решении этих проблем; и

b) дается определенный анализ

i) соответствующих норм английского внутреннего права;

ii) соответствующих противоречивых норм английского права.

II. Проблемы, которые могут возникнуть в работе Комиссии и возможные направления этой работы

3. Ход обсуждения, которое имело место в течение первой сессии Комиссии и касалось фактического описания этой темы в программе работы Комиссии, говорит о том, что Комиссии, возможно, было бы целесообразно вначале уделить свое внимание двум моментам:

/...

i) выработке единообразной терминологии;

ii) более точному определению цели и содержания этой темы.

4. Существует мнение, что юристы, занимающиеся различными дисциплинами, могут легко дать характеристику до некоторой степени различным видам правовых норм с помощью одних и тех же терминов. Например, английские юристы склонны использовать термин "исковая давность" по отношению к нормам права, воздействие которых заключается единственно в том, чтобы исключить право возбуждать иски по истечении предельного срока, а термин "приобретательная давность" - для описания тех норм, согласно которым истечение предельного срока служит подтверждением прав, например нормы, согласно которой непрерывное пользование тем или иным предметом в течение определенного периода времени дает право собственности на него; однако из этого не следует, что юристы, которым известны другие правовые системы, используют указанные концепции в том же смысле. В ходе обследований, имевших место в Европейском совете, использовались термины "погасительная давность" и "приобретательная давность" для характеристики двух различных видов правовых норм. Эти понятия безусловно не являются взаимно исключающими.

5. Комиссия, возможно, сочтет, что было бы полезным разработать простой глоссарий терминов для избежания недоразумений.

6. Правительство Соединенного Королевства полагало, что Комиссии также следовало бы попытаться более точно определить сферу своих предполагаемых обследований в связи с работой над этой темой. В этой связи одним из вопросов, заслуживающих внимания, является вопрос о том, должно ли обследование ограничиваться установлением предельных сроков с точки зрения их воздействия на возбуждение исков или же оно должно также коснуться проблемы предельных сроков с точки зрения их воздействия на другие средства судебной защиты, например, на право восстановления собственности на товары в том случае, если покупатель не производит платежа, или же на право отказываться от товаров, качество которых не отвечает условиям контрактов. Кроме

того, Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, намерена ли она изучить в рамках своего обследования те нормы права (которые, согласно существующему мнению, являются общими для большинства правовых систем), согласно которым права исключаются или же приобретаются в том случае, если то или иное лицо не предпринимает определенных действий в течение разумного периода времени (в отличие от твердо установленного периода времени). Кроме того, она, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, должно ли ее обследование ограничиваться рассмотрением проблемы предельных сроков с точки зрения их воздействия на взаимоотношения между покупателем и продавцом в международном контракте на продажу товаров, или же она будет намерена рассмотреть также позицию в связи с такими случаями, когда затрагиваются интересы третьей стороны, в частности, вопрос о праве собственника на получение от покупателя товаров, проданных ему продавцом, который не имеет на них права собственности.

7. Существует мнение, что, очевидно, имеются значительные преимущества в том, чтобы начать работу прежде всего над какой-либо узкой областью и затем расширить рамки этой области, если в этом возникнет необходимость.

8. При определении точной сферы своего обследования Комиссия, возможно, сочтет полезным рассмотреть вопрос о том, насколько велики трудности с точки зрения международной торговли, возникающие на практике в связи с недостаточной согласованностью между правом различных государств, относящимся к этой теме, и в каких конкретных вопросах наиболее заметно проявляется такая недостаточная согласованность. Например, возможно, будет целесообразно определить, в какой степени законы различных государств требуют того, чтобы внутреннее право, согласно которому устанавливаются сроки в отношении возбуждения исков, всегда применяются в отношении исков, рассматриваемых их судами (либо по отношению к делам, рассматриваемым местным арбитражем), независимо от того, носит ли тот или иной спор международный характер. В частности, из второй части настоящего обследования можно

видеть, что согласно нормам английского частного международного права (в том виде, как они зафиксированы в решениях английских судов) нормы внутреннего права суда должны применяться по отношению к процедурным вопросам. Английский закон исковой давности (согласно которому в принципе не допускается возбуждение исков или же арбитражного разбирательства по истечении шести лет) характеризуется английскими судами как процедурный по своему характеру. В соответствии с этим обвиняемый в Англии может с полным основанием заявлять в ходе судопроизводства, что иск является недействительным по истечении шести лет, несмотря на то, что он и вероятный истец могут быть иностранцами, или спор касается контракта на продажу товаров в международной торговле, а также, несмотря на то, что условия такого контракта определяются нормами права того или иного иностранного государства. То обстоятельство, что в таком случае затрагиваются иностранные интересы, никакой роли не играет. И наоборот, положение, согласно которому процедурные вопросы регулируются нормами внутреннего права суда, служит для того, чтобы помешать обвиняемому прекратить дело истца путем ссылки на какие-либо нормы иностранного права (например, на нормы права, регулирующего существо отношений сторон в договоре), которые английские суды рассматривают в качестве норм процедурного характера и согласно которым устанавливаются более короткие сроки исковой давности, чем те сроки, которые определяются английским внутренним правом.

9. Эти примеры показывают, что,очевидно, может возникнуть такое положение, при котором расхождения в законах государств в части предельных сроков могут создавать коллизии. Если в законах различных государств

a) предусматривается, что процедурные вопросы регулируются местным внутренним правом, и

b) имеются нормы, которые суды обоих государств будут рассматривать в качестве процедурных норм и которые устанавливают предельные сроки различной продолжительности,

то будет наблюдаться такое положение, при котором всегда будет иметься возможность в определенный период возбудить иск в одной стране, в то время как право возбуждать иск в другой стране прекращается вследствие истечения срока исковой давности. Таким образом, создается положение, при котором истец может с полным основанием возбуждать иск в одном государстве, в то время как в другом государстве такой иск считается недействительным вследствие истечения срока исковой давности, при условии, что на обвиняемого распространяется юрисдикция не одного, а большего числа государств.

10. Такое положение бесусловно может возникать в силу других факторов. Например, в различных правовых системах могут применяться различные коллизионные нормы права или же в них могут применяться одни и те же нормы, но они будут толковаться по-разному. В частности, две страны могут применять одни и те же коллизионные права, как, например, нормы английского права, характеристика которых дается в последнем разделе настоящего документа, в том смысле, что они будут проводить различие между процедурными и основными нормами и по отношению к спорам, связанным с контрактами на продажу товаров в области международной торговли, будут применять процедурные нормы суда и основные нормы права, представляющего собой право, регулирующее существо отношений сторон в контракте; однако, если будут применяться различные принципы для характеристики законов, то опять-таки могут возникнуть ненормальные явления. Вместе с тем существует мнение, что сложность этой проблемы в некоторой степени уменьшается в силу того факта, что в определенных случаях такие отклонения могут быть взаимно исключающими. Например, A и B заключают контракт, который регулируется правом страны C, а B возбуждает дело против A в стране D.

11. Если суды страны D рассматривают ту или иную норму права страны C в качестве основной нормы, в то время как суды страны C будут рассматривать ее в качестве процедурной нормы, то положение не изменится от того, будет ли B возбуждать дело в стране C или же в стране D, т.е. суды обеих стран будут применять эту норму (хотя и будут руководствоваться при этом различными принципами).

12. Другим возможным источником недостаточной согласованности безусловно являются различия во внутренних нормах права государств, касающихся принципов учета истечения срока в связи с процедурными нормами, прекращающими права по истечении времени. Так, например, тот факт, что во внутреннем праве двух стран ясно предусматриваются одинаковые сроки исковой давности, может не означать, что применение этих норм равносильно признанию периода, истекающего в один и тот же день в обеих странах.

13. Анализ опубликованных решений английских судов позволяет сделать вывод о том, что фактически расхождения в национальных законах, касающихся предельных сроков, на практике не вызывают больших тредностей. Как можно видеть из последнего раздела настоящего обследования, в английском праве существует лишь несколько норм, относящихся к предельным срокам, а нормы частного международного права являются простыми. Безусловно следует признать, что протоколы решений судов отнюдь не играют решающей роли. Применение предельных сроков может быть настолько очевидным, что та или иная сторона вынуждена будет отказаться от возбуждения иска, и поэтому очевидная аномалия, возможно, никогда не явится предметом судебного разбирательства.

14. Существует мнение, что было бы преждевременным и рискованным излагать некоторые замечания относительно решений, которые Комиссия может принять, если она сделает вывод о том, что было бы целесообразным попытаться добиться большего единообразия в законах государств, регулирующих предельные сроки. Во-первых, существует точка зрения, что любая попытка, направленная на достижение большей согласованности в основных нормах права, регулирующих предельные сроки (с точки зрения их воздействия на осуществление прав сторон в контрактах на продажу товаров в области международной торговли) путем подготовки единообразных норм, создаст проблемы чрезвычайно большой сложности и может привести к дублированию положений, которые уже зафиксированы в Гаагском унифицированном праве на продажу товаров в области международной торговли (см., например, статью 39). Одним из основных

/...

источников трудностей может являться тот факт, что в различных правовых системах могут использоваться различные концепции, касающиеся средств судебной защиты. Довольно легко найти выход из такого положения в тех случаях, когда согласно праву одной из стран покупатель может отказаться от товара в течение ограниченного отрезка времени в силу наличия определенных дефектов и когда согласно правовым нормам другой страны он имеет аналогичное право, которым он может воспользоваться в течение другого периода. Однако, что остается делать, если согласно праву двух стран предусматриваются совершенно различные средства судебной защиты, а также обуславливаются различные предельные сроки, например, когда в одной стране требуется, чтобы давалось уведомление об отказе от товаров, возвращаемых в течение ограниченного отрезка времени, тогда как в другой стране требуется, чтобы в течение определенного периода возбуждался иск? В связи с этим существует мнение, что единственный практический путь, используя который можно было бы преодолеть трудности, связанные с основными нормами права, заключается в том, чтобы попытаться согласовать коллизионные нормы права, с тем чтобы суды различных стран

a) руководствовались единообразными критериями при характеристике норм права в качестве основных норм (унифицированные нормы классификации); и

b) применяли одни и те же правовые нормы в тех случаях, когда речь идет об основных нормах (унифицированный выбор правовых норм).

15. Иными словами, согласно существующему мнению любая попытка Комиссии согласовать процедурные нормы совершенно очевидно должна быть направлена либо на подготовку единообразных законов, либо на принятие норм частного международного права, которые позволяли бы судам учитывать другие процедурные нормы, отличающиеся от процедурных норм их внутреннего права (постольку, поскольку использование норм иностранного права связано с более быстрой потерей или же приобретением прав в отличие от использования внутреннего права судов). Существует мнение, что, очевидно, было бы легче (и целесообразнее)

попытаться найти решение по первому из этих направлений. Второе направление имеет два очевидных недостатка:

i) в любом случае рассмотрение исков в связи с международными спорами не упростилось бы, учитывая, что было бы по-прежнему необходимо изучить процедурные нормы не одной, а большего числа систем права.

ii) возникли бы значительные трудности при определении того, какие именно иностранные законы следует принимать во внимание. Например, в том случае (который является маловероятным), когда продавец, занимающийся торговой деятельностью в трех различных странах, продает товары покупателю, находящемуся в четвертой стране, на основе контракта, условия которого определяются нормами права четвертой страны, представляется необходимым во избежание коллизий рассмотреть предельные сроки процедурного характера, применяемые во всех трех странах, в которых продавец осуществляет торговую деятельность (а также в любой другой стране, юрисдикция которой может на него распространяться), поскольку покупатель, очевидно, будет иметь возможность возбудить дело в любой из этих стран.

16. Чисто процедурные нормы, касающиеся возбуждения исков, в свою очередь довольно свободно ведут к унификации, поскольку различия между процедурными нормами правовых систем, касающиеся возбуждения исков, очевидно носят чисто видимый характер. Например, в большинстве правовых систем признается идея о том, что должен существовать определенный предельный срок в отношении возбуждения иска и что этот срок должен быть твердо установлен. Эти правовые системы отличаются лишь тем, что они дают различные ответы на вопросы, например, сколь продолжительным должен быть этот период? Следует ли учитывать массовые праздники? Следует ли считать часть дня как целый день или же не учитывать это? Какие обстоятельства прерывают течение времени и каким образом они влияют на положение дел?

/...

Ш. Нормы английского права

17. Исходя из частного международного права, английское право рассматривает любое другое право, которое не применяется в Англии, как иностранное право. В частности, шотландское, австралийское и немецкое право считаются иностранными. Английские суды обычно не учитывают применимость иностранного права в любом деле, которое они могут рассматривать, т.е. суд, со своей стороны, не интересуется вопросом о том, следует ли ему применять нормы какой-либо иностранной системы права, однако они исходят из того, что вопросы, рассматриваемые ими, должны решаться исключительно на основе английского права, если и пока одна или большее число сторон в соответствующем деле не поставят вопрос о том, что то или иное иностранное право является применимым, и точно не укажут, о каком праве идет речь.

18. В данном обследовании термин "товары" не включает суда, в отношении которых в английском праве применяются особые нормы, в частности, в связи с решениями судов по морским делам.

1. Частное международное право

19. Общее правило заключается в том, что процедурные вопросы рассматриваются на основании закона места рассмотрения дела, поэтому во всех решениях, выносимых в английских судах, все процедурные вопросы решаются на основе английских правил процедуры. Та норма, которая устраняет средство судебной защиты, в отличие от того или иного основного права, относится к категории процедурных норм. Цель английского внутреннего права исковой давности (характеристика закона об исковой давности дается ниже) с точки зрения его применения в отношении права возбуждать иск по тому или иному контракту сводится единственно к тому, чтобы исключить право судебной защиты в отношении предполагаемого истца. Однако истец может использовать другие возможности для отстаивания своих прав, которые не затрагиваются законом об исковой давности; например, если тот или иной должник посылает деньги тому или иному кредитору, по отношению к которому у него имеется несколько

задолженностей, и не указывает, что эти деньги посылаются в порядке погашения конкретной задолженности, то кредитор может использовать эти деньги на оплату долга, по которому он не может возбуждать иск, учитывая, что такая мера исключается в силу истечения срока исковой давности. Поэтому данный закон рассматривается в качестве закона, носящего процедурный характер, и английские суды будут применять его по отношению ко всем искам, возбуждаемым в Англии, если даже право, регулирующее существо отношений сторон в контракте, является иностранным и если даже согласно этому иностранному праву могут применяться сроки исковой давности, отличающиеся от сроков, предусматриваемых английским правом.

20. Иными словами, в соответствии с английским правом основные нормы того или иного иностранного права будут применяться в том случае, если это право применимо в данном случае, т.е. если речь идет об иске, который возбуждается в связи с нарушением условий контракта, и если данное право является правом, регулирующим отношения сторон в контракте. Может создаться такое положение, при котором нормы иностранного права, регулирующие сроки исковой давности, которые могут быть применены в соответствующем случае, будут рассматриваться в качестве основных норм. В таких случаях эти нормы будут применяться в дополнение к английским нормам. Вопрос о том, является ли та или иная иностранная норма процедурной или же основной, зависит от решения специалистов (т.е. от выводов того или иного лица, которое специализируется по соответствующему праву). Очевидным является то, что вопрос, связанный с применением иностранной нормы в дополнение к английской норме, возникает лишь в том случае, если соответствующее иностранное право предусматривает более короткий срок исковой давности по сравнению с английским правом.

21. Из этого следует, что:

а) Сроки исковой давности, существующие в английском праве (обычно шесть лет), будут применяться по отношению к любому иску, связанному с контрактом на продажу товаров в международной торговле,

который будет возбужден в Англии, независимо от того, какое право, регулирующее существо отношений сторон в контракте, применимо в данном случае.

b) Нормы английского права будут применяться даже в тех случаях, когда тот или иной иностранный суд уже вынес решение о прекращении соответствующего дела в связи с истечением срока исковой давности, если этот иностранный суд вынес такое решение по соображениям процедурного характера.

c) В тех случаях, когда согласно основной норме права, регулирующего существо отношений сторон в контракте, соответствующий иск считается недействительным, эта норма будет применяться английским судом с целью сокращения периода, в течение которого может быть возбужден иск, если этот период, предусмотренный в праве, регулирующем существо отношений сторон в контракте, фактически является менее продолжительным, чем период по английскому праву.

2. Английское внутреннее право, касающееся исковой давности

22. Указанные нормы права в основном являются статутными, и большинство их можно найти в Законе об исковой давности от 1939 года. Основными положениями, которые оказывают влияние на контракты, являются следующие:

a) Срок исковой давности обычно равен шести годам. По тем контрактам, которые совершаются на основе соответствующих актов, срок исковой давности равен двенадцати годам, но контракты на продажу товаров с такими сроками вряд ли возможны. По любым искам о возмещении убытков, касающимся причинения личного вреда, срок исковой давности равен трем годам. (В тех случаях, когда возбуждается иск в связи с нарушением условий контракта, которое наносит личный вред, а также другие виды ущерба, иск, касающийся последних видов ущерба, может возбуждаться, если даже иск, касающийся личного вреда, не имеет исковой силы вследствие истечения срока исковой давности, равного трем годам.)

/...

b) Делались исключения в отношении шестилетнего периода в связи с определенными международными конвенциями, касающимися транспортировки грузов. По контрактам на перевозку товаров морем, в отношении которых применяются Гаагские нормы, срок исковой давности по претензиям, связанным с ущербом, нанесенным товарам, составляет один год, начиная с даты поставки. Двухгодичный срок исковой давности применяется по отношению к искам, вызываемым транспортировкой товаров по воздуху. Эта норма применяется в осуществление Варшавской конвенции, измененной в 1955 году в Гааге. В случае преднамеренного злоупотребления действуют сроки, равные одному или трем годам, которые применяются по отношению к искам, связанным с контрактами на перевозку товаров в международной торговле сухопутным транспортом. Соответствующие нормы английского права в данном случае основаны на Женевской конвенции 1956 года о перевозке товаров в международной торговле сухопутным транспортом.

c) Кроме случаев, о которых идет речь в пункте b выше, а также ряда других случаев, когда имеет место обман или же ошибка, отсчет времени начинается с момента возбуждения иска, т.е. с даты, когда происходит нарушение условий контракта. Однако в тех случаях, когда иск основывается на обмане или когда умышленно скрывается причина, вызывающая иск, либо когда иск выдвигается в порядке избежания последствий ошибки, срок исковой давности начинает истекать с того момента, когда истец обнаруживает факт существования права на иск, либо с того момента, когда он, проявив определенное внимание, должен был бы обнаружить этот факт.

d) Срок течет непрерывно. Течение срока прекращается и вновь начинается в том случае, если лицо, которому предъявляется иск, подтверждает его в письменной форме стороне, имеющей право на возбуждение иска.

e) Суд не применяет нормы исковой давности автоматически, т.е. если та или иная сторона пожелает сослаться на Закон о сроке исковой давности, то это лицо должно ясно заявить об этом. И наоборот, та

или иная сторона может отказаться от своего права на прекращение иска вследствие истечения срока исковой давности, и в этом случае суд будет рассматривать иск, как если бы срок исковой давности еще не истек. (Это одна из причин, объясняющих, почему английское право запрещает только право возбуждать иск, но не прекращает действия основного права.) Кроме того, стороны могут заключить соглашение, согласно которому одна из них может согласиться продлить срок исковой давности, либо не ссылаться на закон об исковой давности по отношению к определенному иску. Такое соглашение может иметь силу.

f) Стороны в контракте могут предусматривать такой срок исковой давности, которые короче шести лет, установленных законом. В этом случае применяется не срок, действующий в статутном праве, а срок, устанавливаемый в контракте. Согласованный таким образом срок может применяться по отношению к любому иску, возникающему в связи с контрактом, или же по отношению к конкретным видам исков. В частности, может применяться согласованный срок по отношению к искам, связанным с качеством товаров.

g) Королевская власть и государственные органы власти находятся в том же самом положении, что и другие лица, когда речь заходит об исковой давности, влияющей на контракты, связанные с продажей товаров.

3. Арбитраж

23. В отношении арбитражного суда применяются сроки исковой давности, определяемые статутным правом. Право на рассмотрение того или иного спора в арбитраже утрачивается по истечении шести лет после возникновения права обращаться в арбитраж, т.е. спустя шесть лет, начиная с даты нарушения контракта.

4. Прекращение прав на судебную защиту по истечении срока

24. В отличие от некоторых правовых систем в английском праве не предусматриваются различные предельные сроки для осуществления

различных прав и обязательств договорного характера. Для осуществления с помощью судебного иска всех договорных прав применяется один предельный срок, равный шести годам. Однако существуют определенные средства судебной защиты как для покупателей, так и для продавцов товаров, которые утрачивают силу в том случае, если они не будут использованы в течение допустимого периода времени. Вопрос о том, каким должно быть это допустимое время, в каждом отдельном случае определяется конкретными обстоятельствами, однако на практике таким сроком является гораздо менее продолжительный период времени по сравнению с шестью годами. К числу средств судебной защиты относятся следующие средства:

a) Аннулирование контракта

Та или иная сторона, которая пожелает аннулировать контракт (например, вследствие нарушений условий контракта другой стороной), должна принимать меры достаточно быстро. Кроме того, такое право может быть утрачено в силу других причин, помимо истечения срока (если даже соответствующее лицо примет срочные меры), например, в том случае, если не представляется возможным вернуть стороны к тому же положению, в котором они находились до заключения контакта.

b) Выполнение контракта

Может быть издан приказ суда, заставляющий ту или иную сторону выполнить контракт на продажу товаров (равносильно возмещению убытков), если истец обратится в суд достаточно быстро. В практике продажи товаров такое средство судебной защиты применяется весьма редко и предоставление его зависит исключительно от решения суда.

c) Отказ от товаров в связи с неполным соблюдением условий или же вследствие запоздавшей поставки их

В данном случае наряду с такой причиной, как истечение срока, могут возникать другие причины для потери права, например, могут быть случаи, когда собственность уже оказывается в руках покупателя или же он может принять товары, не оставив за собой права отказаться от них.

/...

25. Такие нормы будут применяться английским судом в тех случаях, когда право, регулирующее существо отношений сторон в контракте, является английским правом. Однако менее ясное положение создается в тех случаях, когда такое право, регулирующее существо отношений сторон в контракте, не является английским, учитывая, что подобные дела, являющиеся предметом судебного рассмотрения, встречаются довольно редко. Основополагающие источники права свидетельствуют о том, что английские суды будут признавать наличие средств судебной защиты и будут предоставлять аналогичные средства судебной защиты, если право, регулирующее существо отношений сторон в контракте, представляет собой иностранное право, и что правом предусматриваются такие средства судебной защиты, но что нормы английского права, касающиеся сроков, в течение которых эти права должны быть осуществлены, должны также приниматься в расчет.

5. Продажа товаров, приобретенных в соответствии с правом, основанным на давности

26. В английском праве право иска на товары прекращается по истечении шести лет в тех случаях, когда эта собственность основана на утверждении правового титула, вопреки приказаниям другого лица. В таких случаях аннулируется право, а не только лишь средства судебной защиты. Поэтому нормы, касающиеся приобретательной давности в связи с продажей товаров, очевидно носят основной, а не процедурный характер.

27. В английском праве в принципе признается право собственности на товары или же иски в отношении товаров, приобретенных по закону того места, где эти товары находились в соответствующее время. Иски, которые разбирались в английских судах, касались лишь передачи права на товары вследствие других причин, а не вследствие истечения срока (например, в результате продажи товаров на аукционе), однако нет никаких оснований предполагать, что аналогичные принципы могут применяться по отношению к искам, связанным с истечением срока исковой давности.

/...

Учитывая, что в английской практике по этому вопросу имеется недостаточно большое количество источников права, практика американских судов, которые чаще имеют дело с такими проблемами, может с полным основанием служить убедительным источником права в английских судах.